



SEIKO WATCH CORPORATION
www.grand-seiko.com

JSYGS9R5-1901
Printed in Japan

CE

GS
Grand Seiko

Spring Drive
Operating Instructions

ขอขอบคุณเป็นอย่างสูงที่เลือกใช้นาฬิกา Grand Seiko เพื่อให้ใช้นาฬิกา Grand Seiko ได้อย่างเหมาะสมและปลอดภัย กราบอ่านคำแนะนำในคู่มือนี้ก่อนใช้งานและ

เก็บคู่มือนี้ไว้ใกล้มือเพื่อความสะดวกในการอ้างอิง

บริการปรับความยาวของสายนาฬิกาโลหะ มีให้บริการที่ร้านค้าสักที่จานวนใหญ่ที่สุด ไม่สามารถปรับเปลี่ยนได้ โปรดติดต่อ มีการบันทึกข้อมูลเรื่องการรับประทานของ Grand Seiko ไว้บนไฟเบอร์กลาสฟลามมิ่งฟลัมฟลีดดิบอย่างไร ด้วยการติดต่อให้บริการ อย่างไร ก็ตามร้านค้าสักบางร้านอาจไม่มีการให้บริการ

ถ้านาฬิกาของคุณมีแพลนฟลัมกันน้ำโดยเดียว ต้องแนใจว่าคุณลอกแผ่นฟลัมออกก่อน ทำการใช้นาฬิกา หากใช้นาฬิกาโดยเดียวที่ไม่ลอกฟลัมฟลีดดิบอย่างไร อาจมีสิ่งสกปรก ฝุ่น เนื้อ หรือความชื้น ติดอยู่บนแผ่นฟลัม ซึ่งทำให้เกิดสนิมได้

สารบัญ

■ แนะนำนาฬิกา – Spring Drive –	416
· ประวัติของ Spring Drive	417
· กลไกของ Spring Drive	418
· ความแตกต่างระหว่าง Spring Drive และนาฬิกาเชิงกลทั่วไป	421
■ ข้อควรระวังในการจัดการ (ใช้บันทึก)	422
■ วิธีเช็คหมายเลขอุปกรณ์และระดับความกันน้ำ	423
■ ข้อควรระวังที่เกี่ยวกับการกันน้ำ	424
· หากจะต้องการกันน้ำของนาฬิการะบุว่า "WATER RESISTANT"	424
· หากต้องการกันน้ำของนาฬิการะบุว่า "DIVERS' WATCH 200m" หรือ "AIR DIVER'S 200m"	425
■ ข้อควรระวังเชิงลับดังๆ	427
· วิธีการเชิงลับ	431
· เม็ดมะยม	431
· แหนบพลังงาน	432
· วิธีใช้ (สำหรับเครื่องหมายเลข 9R31)	434
· วิธีการใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9R84, 9R15, 9R65)	436
· โคลนิกราฟ (สำหรับเครื่องหมายเลข 9R96, 9R86, 9R84)	438
· วิธีใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9R96, 9R86, 9R16, 9R66)	443
· ※ รายการความแตกต่างของเวลาในภูมิภาคหลักของโลก	450
· ฟังก์ชันเชิงลับด้านล่าง	451
· ขอบด้านล่างหมุนที่ศีรษะด้านล่าง	451
· วิธีใช้เครื่องเรือนถ่ายถอดหัวด้านล่าง	452
■ การรักษาคุณภาพนาฬิกาของคุณ	453
· บริการหลักการขาย	453
· การรับประทาน	454
· การดูแลประจำวัน	455
· สายนาฬิกา	456
· ความทนทานต่อแม่เหล็ก (อิทธิพลจากแม่เหล็ก)	457
· สารเรืองแสง	458
· วิธีแก้ไขเวลา	459
■ ข้อมูลจำเพาะ (การเคลื่อนที่)	460

■ แนะนำพิก้า – Spring Drive –

ขอขอบคุณที่ไว้วางใจนาฬิกา Grand Seiko Spring Drive รุ่นในล้านอัตโนมัติ

Spring Drive คือกลไกอันเป็นเอกลักษณ์ของ Seiko ที่ใช้การเคลื่อนไหวตามธรรมชาติในการไขลานนาพิก้า ควบคุมความเที่ยงตรงด้วยกลไกควบคุมชั้นในโครงอิเล็กทรอนิกส์ และใช้พลังจากการคลายของลานนาพิก้าในการขับเคลื่อนเข้มเวลา

Spring Drive ใช้การเคลื่อนไหวตามธรรมชาติของผู้ใช้เป็นพลังงาน จึงเป็นนาฬิกาที่ผสมผสานและเชื่อมต่อผู้ใช้เข้ากับเทคโนโลยีใหม่ล่าสุด

นาฬิกาเชิงกลที่เปี่ยมไปด้วยความมีระดับ ความประณีต และความเที่ยงตรง ให้แทนนาฬิกาคุณธรรมซึ่งมีความล้ำสมัย และความพิถีพิถัน พร้อมจะก้าวไปกับทุกจังหวะชีวิตของท่าน

นี่คือนาฬิกาที่สร้างสรรค์ไฟล์สไคล์สสำหรับคนยุคใหม่ที่แสวงหาความมั่งคั่ง และความสะดวกสบายในชีวิต

นี่คือ Grand Seiko Spring Drive รุ่นในล้านอัตโนมัติ

SEIKO WATCH CORPORATION

ประวัติของ Spring Drive

ความสำเร็จทางด้านความแม่นยำและการบรรลุจุดสุดยอดแห่งความพยายามและการพัฒนา เพื่อแสดงความสามารถที่ใช้งานได้เต็มที่ที่สุด นาฬิกา Grand Seiko ถือกำเนิดในปี ค.ศ. 1960 และก้าวสู่ความเป็นผู้นำในวงการนาฬิกาชั้นนำในปลายคริสต์ศตวรรษ 1960 หลังจากว่างเว้นไปกว่าสิบปี ชีรัส Grand Seiko 9F ที่ใช้ระบบควบคุมชั้นนำด้วยกลไกควบคุมชั้นใน ปี ค.ศ. 1993 ตอนนี้ในปี ค.ศ. 1998 ชีรัส Grand Seiko 9S ซึ่งใช้ระบบชั้นนำโดยการผสมผสานทักษะของช่างฝีมือที่มีประสบการณ์และความเชี่ยวชาญ เข้ากับเทคโนโลยีล่าสุด เพื่อยกระดับมาตรฐานของ Grand Seiko ด้านนาฬิกาเชิงกล ด้วยการใช้เพียงพลังงานจากการคลายตัวของงานที่ทำภายใน การขับเคลื่อน Spring Drive เป็นกลไกใหม่ที่ทำให้อัตราความเที่ยงตรงรายเดือนเฉลี่ยเพียง ±15 วินาที (กรณีเลขเครื่อง 9R96, 9R16, 9R15 จะเป็น ±10 วินาที) ได้รับการยกย่องว่าเป็นมาตรฐานความเที่ยงตรงของนาฬิกาเชิงกลทั่วไปอย่างชัดเจน และนาฬิกาเรือนี้ยังรักษาแนวคิดของ Grand Seiko ที่จะไม่หยุดยั้งในการทำทุกอย่างเพื่อสร้างสรรค์นาฬิกาที่ใช้งานจริงได้ดีที่สุดต่อไปด้วย

- ค.ศ. 1960 ● วางจำหน่าย Grand Seiko รุ่นแรก
- ค.ศ. 1964 ● เข้าร่วมการแข่งขัน Neuchatel Observatory Competition ในสวิตเซอร์แลนด์เป็นครั้งแรก
- ค.ศ. 1968 ● วางจำหน่ายนาฬิกาในล้านอัตโนมัติ (หมายเลขเครื่อง 61GS) 10 มีท รุ่นแรกของญี่ปุ่น
- ค.ศ. 1968 ● คว้ารางวัลชนะเลิศการแข่งขัน Geneva Observatory Competition ในสวิตเซอร์แลนด์ ประเด็นนาฬิกาจันทร์ลunar報
- ค.ศ. 1978 ● ยื่นขอสิทธิบัตรสำหรับกลไก Spring Drive เป็นครั้งแรก
- ค.ศ. 1982 ● ยื่นขอสิทธิบัตรสำหรับกลไก Spring Drive (งเหยียบแล้ว) และเริ่มการพัฒนาขั้นแรก
- ค.ศ. 1988 ● วางจำหน่าย Grand Seiko ระบบควบคุมชั้นนำ
- ค.ศ. 1993 ● เริ่มการพัฒนา Spring Drive ครั้งที่สอง
- วางจำหน่ายชีรัส Grand Seiko 9F ซึ่งใช้ระบบควบคุมชั้นนำด้วยกลไกควบคุมชั้นใน
- ค.ศ. 1997 ● เริ่มการพัฒนา Spring Drive ครั้งที่สาม
- เปิดตัวเทคโนโลยี Spring Drive ที่ Swiss Society of Chronometry (SSC)
- ค.ศ. 1998 ● จัดแสดง Spring Drive ที่ BASELWORLD
- วางจำหน่ายชีรัส Grand Seiko 9S ซึ่งใช้ระบบชั้นนำ โดยการผสมผสานทักษะช่างฝีมือที่มีความเชี่ยวชาญเข้ากับเทคโนโลยีล่าสุด
- ค.ศ. 1999 ● วางจำหน่าย Spring Drive รุ่นในล้านด้วยมือ (หมายเลขเครื่อง 7R68) Limited Edition จาก SEIKO
- ค.ศ. 2000 ● เริ่มการผลิต Spring Drive ครั้งที่สี่
- ค.ศ. 2002 ● วางจำหน่าย Spring Drive รุ่นในล้านด้วยมือ (หมายเลขเครื่อง 7R88) Limited Edition จาก CREDOR
- ค.ศ. 2004 ● วางจำหน่าย Grand Seiko Spring Drive รุ่นในล้านอัตโนมัติ (หมายเลขเครื่อง 9R65)



กลไกของ Spring Drive ①

สัมผัสของนาฬิกาเชิงกล

+

ความเที่ยงตรงดั้นสูงเทียบเท่ากับนาฬิกาคัวอตช์
นี้คือแนวคิดของ Spring Drive

เริ่มจากระบบในการขับเคลื่อนของนาฬิกา
หลักการในการขับเคลื่อนของนาฬิกาแบ่งออกเป็นสองชนิดด้วยกัน[†]
ได้แก่ ระบบเบริก และระบบคัวอตช์
นาฬิการะบบทึบชิงกลใช้การไขลานนาฬิกา และพลังจากการคลายของลานนาฬิกา[‡]
จะขับเคลื่อนนาฬิกา
กลไกขั้นเยี่ยมที่สร้างขึ้นด้วยหกชั้นฝีมือระดับสูงของช่างผู้ช่างฝีมือ[§]
และความปราณีตจากตัวเรือนจะทำให้ผู้ใช้นิ่งลงความภาคภูมิใจของผู้สร้าง
ท่านจะรู้สึกได้ถึงความทุ่มเทและด้วยเดินเป็นเอกลักษณ์ของงานจากเสียงเดิน
ของนาฬิกา

ในส่วนของ นาฬิการะบบคัวอตช์ ใช้แบบเดอร์รี่ในการสั่นสะเทือนผลึกคัวอตช์ และ[¶]
ขับเคลื่อนนาฬิกาด้วยมอเตอร์
นาฬิกาชนิดนี้มีความเที่ยงตรงสูง ด้วยเทคโนโลยีขั้นแนวหน้า

Spring Drive คืออะไร?

Spring Drive ในใช้ทั้งนาฬิกาเชิงกลและนาฬิกาคัวอตช์
นิยาม ของ Spring Drive คือ “นาฬิกาเชิงกลที่มีความแม่นยำในระดับเดียวกับ
นาฬิกาคัวอตช์”
Spring Drive คือระบบขับเคลื่อนในตัวเองที่เนรมิตความเที่ยงตรงในระดับเดียวกับ
กับนาฬิกาคัวอตช์ด้วยพลังจากลานนาฬิกาเท่านั้น ในมีแบบเดอร์รี่ มอเตอร์ หรือ^{||}
แบบเดอร์รี่สำรอง
อัตราเฉลี่ยรายเดือน ± 15 วินาที (อัตราเฉลี่ยรายวัน ± 1 วินาที) เป็นจริงได้ด้วย^{||}
พลังจากลานนาฬิกาเท่านั้น

Spring Drive เป็นกลไกลิขสิทธิ์เฉพาะ SEIKO ซึ่งเกิดขึ้นจากการผสมผสานทักษะ^{||}
อันเป็นเอกลักษณ์ของ SEIKO ในศูนย์วิศวกรรมเชิงกลໄกและอิเลคทรอนิกส์ขนาด
เล็ก

ความแม่นยำระดับนี้เกิดขึ้นได้อย่างไรกัน
สามารถดูค่าอธิบายในหน้าต่อไป

※ สำหรับหมายเลขเครื่อง 9R96, 9R16, 9R15 อัตราเฉลี่ยรายเดือน ± 10 วินาที (เทียบ
เท่ากับอัตราเฉลี่ยรายวัน ± 0.5 วินาที)

กลไกของ Spring Drive ②

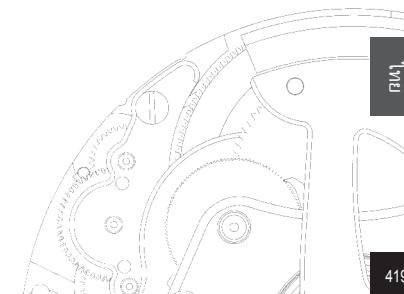
พลังของลานนาฬิกาถูกควบคุมด้วยระบบอิเลคทรอนิกส์
นี้คือหัวใจของ Spring Drive

สิ่งที่ควบคุมความเที่ยงตรงของนาฬิกาเชิงกลหัวใจปีกคือ^{||}
สปริงบาลานซ์ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของหน่วยควบคุมความเร็วที่เรียกว่า “บาลานซ์”^{||}
ซึ่งส่วนที่ส่งผลต่อความเที่ยงตรงได้ในระดับหนึ่ง^{||}
 เพราะมันทำงานหลักซึ่งสามารถลดและขยายตามการเปลี่ยนแปลงของอุณหภูมิ^{||}
 อากาศ

Spring Drive แตกต่างโดยสิ้นเชิงจากนาฬิกาเชิงกลหัวใจปีกในขั้นส่วนควบคุม^{||}
 ความเร็วนี้^{||}
 Spring Drive ได้รับพลังงานจากลานนาฬิกา แต่ใช้หน่วยควบคุมความเร็วแบบ^{||}
 อิเลคทรอนิกส์ซึ่งประกอบด้วยเครื่องกำเนิดไฟฟ้า, แผงวงจร และผลึกคริสตัล^{||}

ข้อมูลเพิ่มเติมต่อ^{||}
 เครื่องของ Spring Drive มีเพื่อสำหรับเพิ่มความเร็วพร้อมกับล้อหมุนชุดหนึ่งติด^{||}
 ด้วยปีกสายรვาง พื้นที่ขับเคลื่อนนาฬิกา^{||}
 พลังจากการคลายของลานนาฬิกาทำให้ล้อหมุนหมุน สร้างไฟฟ้าในคลอดเพื่อ^{||}
 ขับเคลื่อนผลึกคริสตัลและแผงวงจร^{||}
 แผงวงจรทำหน้าที่ควบคุมความเร็วในการหมุนของล้อหมุนโดยการส่งและหยุด^{||}
 เบรกแม่เหล็กไฟฟ้า ขณะที่คดอย่างเรียบเรียบเพื่อบรร尊ความเที่ยงตรงของล้อหมุน^{||}
 ปล่อยออกจากผลึกคริสตัล และความเร็วในการหมุนของล้อหมุน^{||}

ระบบขับเคลื่อนที่ให้ความเที่ยงตรงระดับเดียวกับนาฬิกาคัวอตช์อย่างไม่เคย^{||}
 ปรากฏมาก่อน^{||}
 นี้คือ Spring Drive



กลไกของ Spring Drive ③

ขออธิบายกลไก Spring Drive ที่ละเอียดตอนเพื่อให้เข้าใจง่าย
นี้คือการทำงานของ Spring Drive

1 ลานนาพิกา

ลานนาพิกาถูกใช้ด้วยการหมุนของลูกศูนย์ (หรือด้วย การหมุน
เมื่อมีแรง) และพลังจาก การคลายของลานนาพิกา คือ แหล่ง
พลังงานเพียงแห่งเดียว

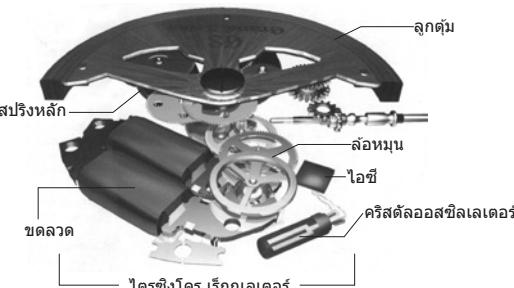
2 ร่างไฟฟ้า • เสื้มนากา

พลังจาก การคลายของลานนาพิกาจะถูกส่งผ่านร่างไฟฟ้าเพื่อ
ขับเคลื่อนเสื้มนากา

ไม่มีมอเตอร์หรือแบตเตอรี่ดังตั้งทั้งสิ้น

ระบบควบคุม Tri-synchro regulator

พลังจาก การคลายของลานนาพิกาทำหน้าที่หมุนล้อหุนด้วย
จังหวะให้เกิดกระแสไฟฟ้าปริมาณเล็กน้อยขึ้นในดัดลวดเพื่อ
ขับเคลื่อนแรงจูงและผลักดันตัว ขณะเดียวกัน สามารถแม่
เหล็กไฟฟ้าจะถูกสร้างขึ้นบนล้อหุน แพร่วางรั้งตัวไว้
ความเร็วในการหมุนของล้อหุนตามความเที่ยงตรงในการส่ง
คลื่นไฟฟ้าของผลักดันตัว และปั๊บความเร็วในการหมุนของ
ล้อหุน ด้วยการส่งและหยุดเบรคแม่เหล็กไฟฟ้าไปพร้อมกัน



ความแตกต่างระหว่าง Spring Drive และนาฬิกาเชิงกลทั่วไป

สำหรับ Spring Drive หลังจากลานนาพิกาถูกไข พลังจากการคลายของ
ลานนาพิกาจะขับเคลื่อนเสื้มนากาในลักษณะเดียวกับนาฬิกาเชิงกลทั่ว
ไป ความแตกต่างอย่างเดียวจากนาฬิกาเชิงกลทั่วไปอยู่ที่หน่วยควบคุมด
รวมเร็ว (กลไกในการควบคุมความเที่ยงตรง)

◎ ความเปลี่ยนแปลงของอุณหภูมิ

ความเที่ยงตรงของนาฬิกาเชิงกลขึ้นอยู่กับสมรรถนะลานนาที่ติดอยู่กับส่วนที่เรียกว่า
“บาลานซ์” ซึ่งสร้างขึ้นมาด้วยแม่เหล็กและหดตัวอย่างหมุนเวียนที่เปลี่ยนไป สมรรถนะที่ดึงความ
เที่ยงตรงของนาฬิกา ซึ่งความเที่ยงตรงของ Spring Drive นั้นจะไม่ได้รับผลกระทบจากความ
เปลี่ยนแปลงของอุณหภูมิเหมือนกับนาฬิกาเชิงกล เพราะมีผลักดันตัวที่ครอบคลุม
(เพิ่มเติม) ความเที่ยงตรงของ Spring Drive

อัตราเลี่ยวยารายเดือน ± 15 วินาที (อัตราเลี่ยวยารายวัน ± 1 วินาที)* ด้วยความเที่ยงตรงของ
นาฬิกาเมื่อเทียบกับนาฬิกาอื่น 5 นาฬิกา เช่น ญี่ปุ่น 35 นาฬิกา เช่น สิงคโปร์
* สำหรับหมายเลขอุณหภูมิ 9R96, 9R16, 9R15 อัตราเลี่ยวยารายเดือน ± 10 วินาที (เทียบ
เท่ากับอัตราเลี่ยวยารายวัน ± 0.5 วินาที)

◎ ความแตกต่างของตัวแทนงที่ใส่

สำหรับนาฬิกาเชิงกล ความเที่ยงตรงเปลี่ยนไปตามความแตกต่างของตัวแทนงที่ใส่
และค่าความอ่อนไหวต่อการเปลี่ยน น้ำยาล้านชั่วโมง น้ำยาล้านชั่วโมงหนึ่งต่อวันที่เปลี่ยนไป
นาฬิกาเชิงกลอีกเช่นกัน ความแตกต่างในการส่งเสริมให้ทำให้บริเวณเพลาของของบาลานซ์
ล้มตัวลงส่วนอื่น ต่างกันไป และความแตกต่างดังกล่าวส่งผลกระทบต่อความเที่ยงตรง
สำหรับ Spring Drive ซึ่งใช้ผลักดันตัว ไม่ใช้น้ำยาล้านชั่วโมง ความเที่ยงตรงจะไม่เปลี่ยนแปลง
จากความแตกต่างในการสูบใส่

◎ การกระแทก

โดยทั่วไปนาฬิกาเชิงกลจะเป็นรูปแบบต่อการกระแทก หากนาฬิกาได้รับการกระแทก ระดับ
แรงสั่นสะเทือนของบาลานซ์ (มุนที่ม้าล้านชั่วโมงหนึ่งไปทางซ้ายและขวา) จะเปลี่ยนไป รวม
ไปถึงรูปทรงของรีบวนภายในที่จะเปลี่ยนไปด้วย ด้วยเหตุนี้ Spring Drive จึงหนีกว่า
นาฬิกาเชิงกลในด้านความทนทานต่อการกระแทก เพราะใช้ผลักดันตัว ไม่ใช้น้ำยาล้านชั่วโมง

◎ การยกเครื่อง

นาฬิกาเชิงกลทั่วไป จะมีขั้นส่วนที่อาจล็อกก่อนและได้รับความเสียหายจนแรง “ไดแก
บาลานซ์” ม้า (pallet fork), เพียงและลีป (escape wheel) และเพื่องลีก (pinion) รวม
เดียวกับ หน่วยความคงความเร็ว หรือ เอสเคปเมนต์ (escapement) ขึ้นส่วนหลักนี้ “ล้มตัว”
กันเองเพื่อความคงความเรียบของบาลานซ์ ได้แก่ “ล้มตัว” หรือ “ล้มตัว” ที่มีความเสียหาย
สำหรับ Spring Drive การล็อกก่อนและเสียหายมีโอกาสเกิดขึ้นได้น้อยกว่านาฬิกา
เชิงกลทั่วไป เพราะความเร็วในการหมุนของล้อหุนถูกควบคุมโดยบอร์ดแม่เหล็กไฟฟ้า
ซึ่ง “ปราศจากการล้มตัว” อย่างไรก็ตาม เนื่องจากโครงสร้างของร่างไฟฟ้าของนาฬิกาเชิงกลทั่วไป ซึ่งมี การล็อกกันของเพื่องต่างๆ ยังทำให้เกิดแรงจากการเสียดสีได้
ซึ่งแนะนำให้ทำการยกเครื่องทุกสามถึงสี่ปี

■ ข้อควรระวังในการจัดการ (ใช้กับทุกรุ่น)

⚠️ คำเตือน

โปรดปฏิบัติตามค่าแนะนำและข้อกำหนดความปลอดภัยเพื่อลดเสี่ยง
ความเสี่ยงที่จะเกิดผลเสีย เช่น การบาดเจ็บร้ายแรง

หยุดการสวมนาฬิกาทันที ในกรณีต่อไปนี้

- ถ้าอ่อนร้อนสายนาฬิกาเมื่อหูมุมเมื่อจากสึกหรอ หรือสาเหตุอื่น
- ถ้าลักษณะนาฬิกาถูกเปลี่ยนแปลง หรือลอกอก
- * ปรึกษาที่ร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาให้ ทันที หรือมีการบันทึกข้อมูลเครื่องข่ายการบริการ
ระหว่างประเทศของ Grand Seiko ในเว็บไซต์ของบริษัทฯ หรือตัวแทนของเรา

เก็บนาฬิกาและซื้อส่วน ให้ห่างมือหารกและเด็ก

ระวังป้องกันไม่ให้การหรือเด็กกลืนชิ้นส่วนต่างๆ

หากมีการกลืนแบบเด็ดหรือ หรือขึ้นส่วนใดๆ ต้องไปพบแพทย์ทันที เพราะจะเป็นอันตราย
ต่อสุขภาพของทารกหรือเด็กได้

⚠️ ข้อควรระวัง

โปรดปฏิบัติตามค่าแนะนำและข้อกำหนดความปลอดภัยเพื่อลดเสี่ยงความ
เสี่ยงที่เกิดผลเสีย เช่น การบาดเจ็บร้ายแรง, การชำรุดเสียหายต่อตัวนาฬิกา

หลีกเลี่ยงการสวมใส่หรือเก็บนาฬิกาไว้ในสภาพดังต่อไปนี้

- ใกล้กับสารระเหบ (เครื่องซักอบอบอุ่น ผ้าห่ม ผ้าคลุม ผ้าห่มน้ำ) ที่ระเหยได้
- ในอุณหภูมิลดต่ำกว่า 5 องศาเซลเซียส หรือสูงกว่า 35 องศาเซลเซียส เป็นเวลานาน
- สภาพที่มีความชื้นสูง
- สภาพที่ได้รับผลกระทบจากคลื่นแม่เหล็กอย่างแรง หรือ ไฟฟ้าสถิตย์
- สภาพที่มีฝุ่นละออง ○ สภาพที่มีแรงสั่นสะเทือนสูง

ถ้าสังเกตเห็นอาการแพ้ หรือระคายผิวน้ำ ให้นหยุดใช้งานนา ฬิกาทันที และปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านผิวน้ำหรือด้านภูมิแพ้

Stop wearing the watch immediately and consult a specialist such as a
dermatologist or an allergist.

ข้อควรระวังอื่นๆ

- การเปลี่ยนสายนาฬิกาโดยรอบในช่วงอุ่นเข้าพิมพ์มีความร้อนและทักษะ กรุณาสอบถาม
ร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาให้คุณ หากต้องการเปลี่ยนสายฯ เพาะ อาจเสี่ยงต่อ
การบาดเจ็บที่มือหรือนิ้วมือ และการสูญเสียของชิ้นส่วน
- ห้ามแยกชิ้นส่วนหรือตัดแบ่งใดๆ
- เก็บนาฬิกาให้พ้นมือการกลบและตีกันเพื่อลดเสี่ยงความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บหรือเสื่อม
แท้ หรือคันที่เกิดจากการสัมผัสนาฬิกา
- หากนาฬิกาของคุณเป็นแบบหุ้น หรือแบบจี้ห้อย สายรัดหรือโซ่ที่ติดกับนาฬิกาอาจ
ก่อให้เกิดความเสียหายแก่เสื้อผ้า หรือเกิดการบาดเจ็บต่อส่วนต่างๆ ของร่างกายได้
- ข้อควรระวัง: เพื่อป้องกันการเกิดรอยขีดข่วนบริเวณด้านหลังล็อกเรือนของนาฬิกา ใน
กรณีที่ต้องนาฬิกาหลังการใช้งาน แนะนำให้หาผ้าที่อ่อนนุ่มวางไว้ระหว่างล็อกเรือน
กับนาฬิกาเพื่อป้องกันการเสียดสีกับนาฬิกาไปถ้าเกิดรอยขีดข่วน

■ วิธีเช็คหมายเลขเครื่องและระดับความกันน้ำ

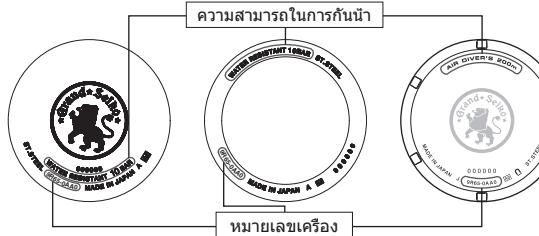
เกี่ยวกับหมายเลขเครื่อง

หมายเลขเครื่องเป็นเลข 4 หลักที่บอกถึงชนิดของเครื่องนาฬิกา(ชุดกลไกของนาฬิกา)
นาฬิกา Grand Seiko มีเลขเครื่องที่แยกออกเป็นพิเศษ หมายเลขเครื่องแบบไขลานนี้
ต้นด้วย "9S" เลขเครื่องแบบไขลานด้วยสปริงชีนต้นด้วย "9R" และเลขเครื่องแบบ
ควบคู่ที่ขึ้นต่อๆ กัน "9F" หรือ "4J"

วิธีเช็คหมายเลขเครื่อง

เลข 4 หลักที่ฝาหลังศูนย์เลขเครื่อง

<ฝาหลังแบบปกติ> <ฝาหลังแบบปอร์ช์> <ฝาหลังของรุ่นดำเนิน>



[ด้าอย่าง] หมายเลขเครื่อง
9R65-0AA0

* รูปข้างบนนี้เป็นตัวอย่าง และจะแตกต่างจากรุ่นแบบผู้ผลิตด้านหลังของนาฬิกาท่าน

การกันน้ำ

ตารางด้านล่างนี้เป็นค่าอิฐiyat แต่ระดับของสมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกา
คุณควรปรึกษาก่อนการใช้นาฬิกา

การระบุที่ฝาหลัง	สมรรถนะการกันน้ำ	เงื่อนไขการใช้
"น้ำรุ่น"	"น้ำกันน้ำ"	หลีกเลี่ยงจากน้ำร้อนหรือน้ำ
WATER RESISTANT	กันน้ำสำหรับการใช้ชีวิตริบบิ้งจราจร	นาฬิกาน้ำต้องน้ำโดยปั๊มน้ำใน ชีวิตริบบิ้งจราจร ⚠️ คำเตือน "น้ำหนา" กับการริบบิ้งจราจร
WATER RESISTANT 5 BAR	กันน้ำสำหรับการใช้ชีวิตริบบิ้งจราจรที่ 5 ความดันน้ำริบบิ้งจราจร	นาฬิกาเหมาะสมกับการริบบิ้งจราจร
WATER RESISTANT 10(20) BAR	กันน้ำสำหรับการใช้ชีวิตริบบิ้งจราจรที่ 10(20) ความดันน้ำริบบิ้งจราจร	นาฬิกาน้ำหนาที่น้ำใช้ชีวิตริบบิ้งจราจร กับการกันน้ำที่น้ำริบบิ้งจราจร
DIVER'S WATCH 200m หรือ AIR DIVER'S 200m	นาฬิกาน้ำหนาที่ใช้ส่องออกชั้นวาง การต่อสายที่ใช้ส่องออกชั้นวาง และสามารถน้ำหนาที่น้ำริบบิ้งจราจร กับการกันน้ำที่น้ำริบบิ้งจราจร	นาฬิกาน้ำหนาที่เหมาะสมกับการกันน้ำที่น้ำริบบิ้งจราจร กับการกันน้ำที่น้ำริบบิ้งจราจร

■ ข้อควรระวังเกี่ยวกับการกันน้ำ

⚠ ข้อควรระวัง



ไม่น้ำหมุนหรือดึงเม็ดมาย้อมอุ่นมา หากนาฬิกา เปียก เพราะน้ำอาจเข้าไปในนาฬิกาได้
Water may get inside of the watch.

* หากว่าจะร่องด้านในนาฬิกาไม่สามารถล็อกหรือมีลักษณะของน้ำอยู่ด้านในนาฬิกาเป็น เวลานาน และดูว่านาฬิกาสูญเสียความสามารถในการกันน้ำแล้ว ให้ปรึกษาปริญ ค่าเล็กที่ร้านนาฬิกาหรือศูนย์บริการที่เกี่ยวข้องกับการตรวจสอบความต้องการของ Grand Seiko ไว้บนในรับประทานลินค์หรือบันเริ่มใช้ต่อจากเรา



ไม่ควรปล่อยให้ความชื้น เหลือ และสัมภาระ กะบันนาฬิกาเป็นเวลานาน

เนื่องจากมีความเสี่ยงที่จะระเหยในอากาศและการกันน้ำของตัวนาฬิกาลดลง เนื่องจากการสัมภาระของเว็บไซต์ของรัฐหรือองค์กรน้ำค่าน้ำจดดังๆ หรือการเก็บสมัยกับชีวิตส่วนที่เป็นสมัยเดส



ไม่ควรสวมนาฬิกาขณะอาบน้ำหรือเข้าห้องน้ำ ไอน้ำ สบู่หรือสารประกอบในน้ำที่ร้อนอาจแรงให้ความสามารถในการ กันน้ำของนาฬิกาเกิดการเสื่อมเร็วขึ้น

หากจะดับการกันน้ำของนาฬิการะบุไว้ว่า "WATER RESISTANT"

⚠ คำเตือน



อย่าสวมนาฬิกาในการดำน้ำลึกหรือดำน้ำรับประยุ โดยกด้านนาฬิกาที่ถูกออกแบบมาสำหรับการดำน้ำลึกหรือดำน้ำรับประยุ จะต้องได้รับการตรวจสอบโดยได้สภาวะการท่องเที่ยวที่ไม่ว่างด ซึ่ง การตรวจสอบน้ำไม่ได้ทำกับนาฬิกาที่กันน้ำประมาณที่ระบุค่าที่ BAR (ความดันบรรยากาศ) สำหรับการดำน้ำ ให้ใช้น้ำที่มาเพื่อการดำน้ำโดย เฉพาะเท่านั้น

⚠ ข้อควรระวัง



ไม่ควรให้น้ำนาฬิกาโดนน้ำโดยตรงจากก้อนน้ำ น้ำจากหัวท่อที่ออกแรงท่วงก้อนมีแรงดันสูงพอที่จะทำให้ความสามารถในการ กันน้ำของนาฬิกาลดลงได้หากใส่ลงมือบอยๆหรือทุกวัน

หากจะดับการกันน้ำของนาฬิการะบุไว้ว่าเป็นแบบ "DIVER'S WATCH 200m" หรือ "AIR DIVER'S 200m"

⚠ คำเตือน

- ห้ามใช้น้ำพิกานในการต่อสายร้อยนาฬิกาโดยใช้ก้าชซีลีเยน
- ขณะดำเนินการต่อสายร้อยนาฬิกาในรูปแบบอื่น นอก เหตุการณ์ที่มีระบุไว้ในคู่มือเล่มนี้เท่านั้น

⚠ ข้อควรระวัง

ก่อนใช้น้ำพิกานดำเนินการต่อสายร้อยนาฬิกา หลักฐานและมีประสิทธิภาพที่จำเป็นต่อการดำเนินการ ปลดตัว ขณะดำเนินการต่อสายร้อยนาฬิกา

ข้อควรระวังในการดำเนินการ

○ ก่อนดำเนินการ

ตรวจสอบตามรายการต่างๆ ต่อไปนี้

⇒ "เชือกของชั้นล่างด้าน" หน้า 427

① ทำการตั้งเวลาไว้ถูกต้องแล้ว

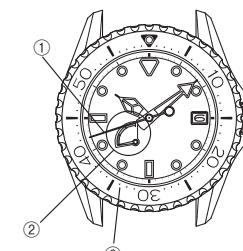
② แอบพลังงานและดูเวลาพลังงานเหลือ มากกว่าหนึ่งนาที ดำเนินการอย่างไร ให้หันหน้า เมื่อหมดยกให้ใช้ลิฟท์นาฬิกา
⇒ "รีเซ็ตและพลังงาน" หน้า 432
⇒ "รีเซ็ตนาฬิกา" หน้า 436

③ ขอบด้านล่างหน้าปัดไม่ติดชัด (ขอบด้าน ล่างต้องไม่เคลื่อนไหวยกด้านบน)
⇒ "ขอบด้านล่างหน้าปัดคงที่" หน้า 451

④ เม็ดมายมสกรูเข้าที่เรียบร้อยแล้ว
⇒ "เม็ดมายมแบบล็อกด้วยสกรู" หน้า 431

⑤ ไม่พบความผิดปกติ เช่น ด้านหน้าหรือด้าน บนลายน้ำนาฬิกาหรือรอยหน้าบิ๊ด

⑥ สายนาฬิกาเรื่องต่อ กับสายสปริง หัวเข็ม แข็ง และชิ้นส่วนอื่นๆ อย่างมั่นคง



⚠ ข้อควรระวัง

หากพบความผิดปกติ กรุณาติดต่อร้านค้าที่ทำเชือกนาฬิกา หรือศูนย์บริการลูกค้าของ มีการบันทึกเชือกนาฬิกา ระหว่างประเทศของ Grand Seiko ไว้บนในรับประทานลินค์หรือ บันเริ่มใช้ต่อจากเรา

○ ขณะดำน้ำ

ทำตามค่าแนะนำดังต่อไปนี้ เมื่อท่านใส่นาฬิกาขณะดำน้ำ



สวมนาฬิกาดำน้ำ สำหรับการดำน้ำแบบ
ใช้สิ่งของศาสได้เฉพาะในระดับความลึกที่มี
กำกับไว้บนหน้าปัดเท่านั้น



อย่าปรับเปลี่ยนมีดเดนจะมหหรือกดปุ่มใดๆ
ได้น้ำ



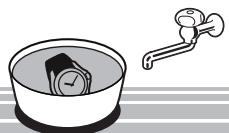
ระวังอย่าให้นาฬิการะแทรกกับวัสดุที่มี
ความแข็ง เช่น หิน



ขบวนด้วยเรือนอาจหมุนยกหรือเลิกน้อยเมื่อ
อยู่ใต้น้ำ ซึ่งไม่ใช่อาการชำรุดแต่อย่างใด

○ หลังดำน้ำ

หลังเสร็จสิ้นการดำน้ำ กรุณาทำตามค่าแนะนำเพื่อดูแลรักษาดังต่อไปนี้



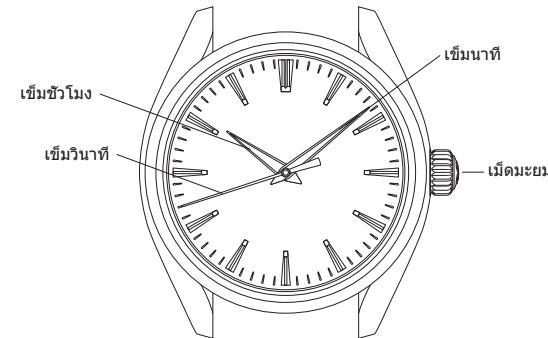
ล้างนาฬิกาในน้ำสะอาดและเช็ดจนแห้งสนิท
อย่าให้นาฬิกาโดนน้ำจากก้อนน้ำโดยตรง ให้แขวนในภาชนะใส่น้ำแล้วล้าง



■ ชือของชิ้นส่วนต่างๆ

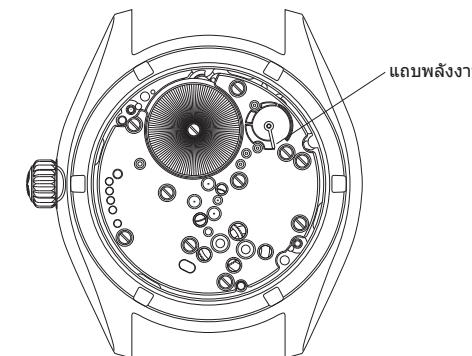
9R31 (รุ่นธรรมด้า)

<ข้างหน้าปัด>



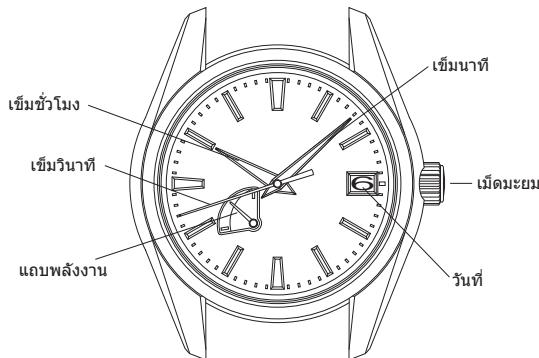
⇒ "วิธีการตั้ง เวลา" หน้า 434.

<ด้านหลังด้วยเรือน>



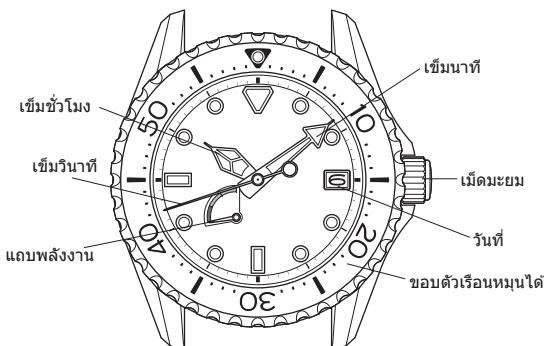
426

9R15, 9R65 (รุ่นธรรมด้า)



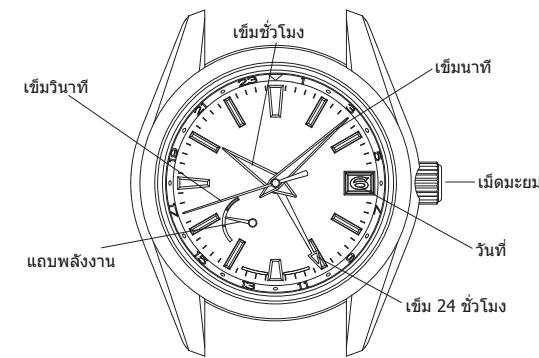
⇒ "การตั้งค่าเวลาและวันที่" หน้า 436

9R15, 9R65 (รุ่นนักดำน้ำ)



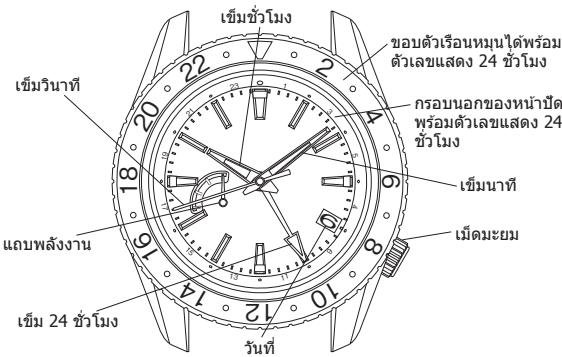
⇒ "การตั้งค่าเวลาและวันที่" หน้า 436
⇒ "ฟังก์ชันของรุ่นนักดำน้ำ" หน้า 451
⇒ "ข้อควรระวังในการดำน้ำ" หน้า 425

9R16, 9R66 (รุ่นธรรมด้า)



⇒ "การตั้งค่าเวลาและวันที่" หน้า 443

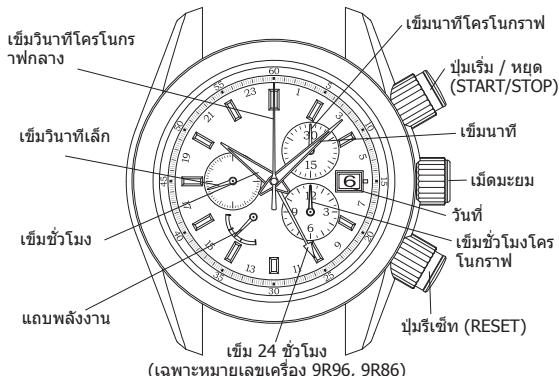
9R16, 9R66 (รุ่นที่ขอบเรือนหนุนได้)



⇒ "การตั้งค่าเวลาและวันที่" หน้า 443
⇒ "วิธีใช้ขอบด้าเรือนหนุนสองทิศทาง" หน้า 449

14/14

9R96, 9R86, 9R84



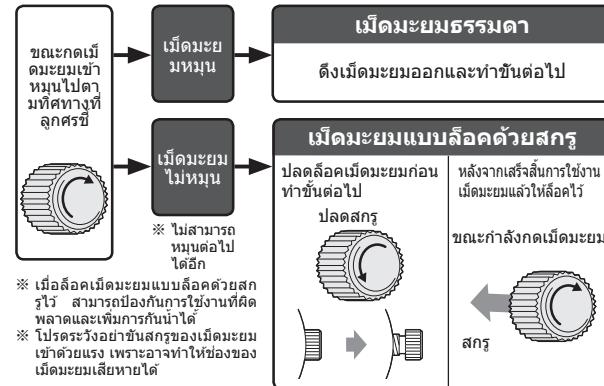
- ⇒ “การตั้งเวลาและวันที่” สำหรับหมายเลขอร่อง 9R96, 9R86 หน้า 443
- ⇒ “การตั้งเวลาและวันที่” สำหรับหมายเลขอร่อง 9R84 หน้า 436
- ⇒ “ໂຄຣອິກຣາຟ (ລ້າກ່ວນຫມາຍເລຂເຄື່ອງ 9R96, 9R86, 9R84)” หน้า 438

* รูปแบบและดีไซน์อาจแตกต่างกันไปตามรุ่น

■ วิธีการใช้งาน

เม็ดมะยม

เม็ดมะยมมี 2 แบบ คือ แบบธรรมด้าและแบบล็อกด้วยสกรู



- ※ เมื่อล็อกเม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรูไว้ สามารถป้องกันการใช้งานที่เกิดความเสียหายได้
- ※ โปรดระวังอย่าขันสกรูของเม็ดมะยมเข้ากาวแรง เพราะอาจทำให้ช่องของเม็ดมะยมเสียหายได้

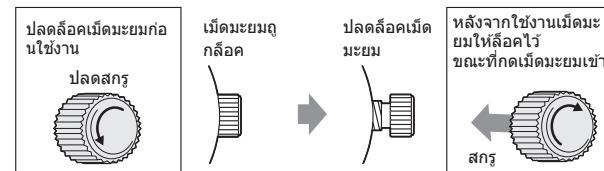
เม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรู

เม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรูมีคุณสมบัติเดียว即มีกลไกสามารถล็อกเม็ดมะยมได้อาย่างปลอดภัยขณะที่ไม่ได้ใช้งานเพื่อป้องกันความผิดพลาดในการใช้งานและเพิ่มคุณสมบัติการกันน้ำ

- มีความจำเป็นในการปลดล็อกเม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรูก่อนใช้งาน
- หลังจากเสร็จสิ้นการใช้งานเม็ดมะยมแล้ว อย่าลืมล็อกอีกครั้ง

[ปลดล็อกเม็ดมะยม]
หมุนเม็ดมะยมทางเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา)
เพื่อคลายเคลือ ขณะนี้ใช้งานเม็ดมะยมได้

[ล็อกเม็ดมะยม]
หมุนเม็ดมะยมทางเข็มนาฬิกา (ไปทาง 12 นาฬิกา) ขณะที่กดเม็ดมะยมเข้าหาตัวนาฬิกาเบาๆ จนหยุด



- ※ เมื่อล็อกเม็ดมะยมหมุนเบาๆด้วยความระหง่านให้แน่ใจว่าสกรูเข้าที่เรียบร้อย ระหว่างรังสรรค์จะทำให้รูสกรูในแผ่นปิดเสียหายได้

ແຄນພລັງງານ

ແຄນພລັງງານຈະແສດງຮຽດຕັ້ງການໃຊ້ລານຂອງລານນາພິກາ

ກອນທີຈະອດດາພິກາອອກຈາກຂອ່ມືອ ໃຫ້ສັງເກດແນບພລັງງານເພື່ອດູວ່ານາພິກາມີພລັງງານ
ເທົ່ອພວະເຕີນຈະເຖິງຮັ້ງຕອປີທີ່ທ່ານະສວນຮູ້ໄໝ ທັກຈາເປັນ ດຽວໃຊ້ລານນາພິກາ
(ເພື່ອປົ່ງກຳໄໝໃຫ້ທີ່ກາຫຼຸດຕິດ ດຽວໃຊ້ລານນາພິກາເພື່ອເກີບພລັງງານເສື່ອໄວ້ ໃຫ້
ສາມາດເດີນໄດ້ຕໍ່ານ໌ເຊັ່ນ)



ແຄນພລັງງານ

- * ການສ່າງພລັງງານຂອງນາພິກາຈາກແດກດ່າງກຳນີ້ປານລັກຍະນະການໃຊ້ງານ ວາທີ ຈຳນວນຫົວໂມງ
ທີ່ກ່າວສົວນາພິກາ ທີ່ວ່າດ່ານການຄລືວ່າໃຫ້ຂອນຮ່ວມນາພິກາ
- * ໃນກົມື້ທີ່ກ່າວໄສ່ານພິກາພື້ນຮະບະວາສັ່ນໆ ດຽວສັງເກດແນບພລັງງານເພື່ອດຽວສອບຮຽດຕັ້ງພລັງງານ
ທີ່ເກີບ ທັກຈາເປັນ ດຽວໃຊ້ລານນາພິກາ

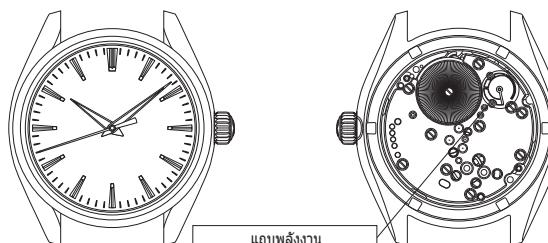
ວິທີອ່ານແຄນພລັງງານ

ແຄນພລັງງານ	ໃຫ້ລານເຕັ້ນທີ	ໃຫ້ລານຄົ່ງເຕີຍ	ໄຟໄດ້ໃຫ້ລານ
	ຮຽດຕັ້ງໃຊ້ລານ ຂອງລານນາພິກາ	ຈຳນວນຫົວໂມງທີ່ສ າມຮອດໃຫ້ນໄດ້	ປະມາດ 72 ຫົວໂມງ (3 ວັນ)
ຈຳນວນຫົວໂມງທີ່ສ າມຮອດໃຫ້ນໄດ້	ປະມາດ 72 ຫົວໂມງ (3 ວັນ)	ປະມາດ 36 ຫົວໂມງ (1.5 ວັນ)	ນາພິກາຫຼຸດ ທີ່ວ່າຈຳ ເດີນຫ້າລັງ

- * ນາພິກາເຮືອນີ້ມີຮຽນນີ້ມີກັນໃນໃຫ້ກ່າວໃຊ້ລານນາພິກາໄປ ເນື້ອລານດູກໃຫ້ເຕັ້ນທີ່ແລ້ວ ລານນາພິກາຈະຫລຸນ
ເຂົ້າໄປປ່າດນາພິກາໄຫວ້າໂຄດລາໄກໃຫ້ລານນາພິກາໄປ ໃນຄວາມກາຮົດເຕັ້ງລ່າງ ຕ່ານສົ່ງສາມາຮອນນີ້ມີຄວາມຍື່ນໄດ້ໂດຍ
ໃນກ່າວຂ້າຍຕ່າງໆ ຂໍ້ມີຄວາມຍື່ນໃຫ້ລານນາພິກາເກີນຄວາມຈຳເປັນ

<ສໍາຫັນ ເຄື່ອງໝາຍເລີх 9R31>

ຕົວແສດງສານະພລັງງານສ່າງອຸ່ງທີ່ດ້ານຫັ້ງຂອງນາພິກາ



ແຄນພລັງງານ

* ການສ່າງພລັງງານຂອງນາພິກາຈາກແດກດ່າງກຳນີ້ປານລັກຍະນະການໃຊ້ງານ ວາທີ ຈຳນວນຫົວໂມງ
ທີ່ກ່າວສົວນາພິກາ ມີຮຽດຕັ້ງການຄລືວ່າໃຫ້ຂອນຮ່ວມນາພິກາ

* ໃນກົມື້ທີ່ກ່າວໄສ່ານພິກາພື້ນຮະບະວາສັ່ນໆ ດຽວສັງເກດແນບພລັງງານເພື່ອດຽວສອບຮຽດຕັ້ງພລັງງານ
ທີ່ເກີບ ທັກຈາເປັນ ດຽວໃຊ້ລານນາພິກາ

ວິທີອ່ານແຄນພລັງງານ

ແຄນພລັງງານ	ໃຫ້ລານເຕັ້ນທີ	ໃຫ້ລານຄົ່ງເຕີຍ	ໄຟໄດ້ໃຫ້ລານ
ຮຽດຕັ້ງໃຊ້ລານ ຂອງລານນາພິກາ	ຈຳນວນຫົວໂມງທີ່ສ າມຮອດໃຫ້ນໄດ້	ປະມາດ 72 ຫົວໂມງ (3 ວັນ)	ປະມາດ 36 ຫົວໂມງ (1.5 ວັນ)
ຈຳນວນຫົວໂມງທີ່ສ າມຮອດໃຫ້ນໄດ້	ປະມາດ 72 ຫົວໂມງ (3 ວັນ)	ປະມາດ 36 ຫົວໂມງ (1.5 ວັນ)	ນາພິກາຫຼຸດ ທີ່ວ່າຈຳ ເດີນຫ້າລັງ

* ເພື່ອປົ່ງກຳໄປໃຫ້ສປປິງທີ່ການໃຊ້ລານນາພິກາໄປ ເນື້ອມີມຍະໃນສາມາດໃຫ້ລານໄດ້ເຖິງສປປິງ
ໃຫ້ລານເຕັ້ນທີ່ແລ້ວ ລ້າແທນນີ້ ອໍານັນຕົນໃຫ້ມີຄວາມຍື່ນໃຫ້ລານເຕັ້ນກີບກົດກົດໄດ້
ການທີ່ກ່າວສົວນາພິກາໄດ້

วิธีใช้ (สำหรับเครื่องหมายเลข 9R31)

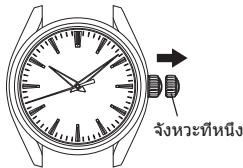
วิธีใช้งานนาฬิกา

- นาฬิกานี้มีการไขลานสปริงด้วยมือ
 - คุณสามารถไขลานได้โดยยืดและดึงสายสปริงหลักให้ขึ้นและล็อกไว้ได้
- กรุณาดูรายละเอียดเพื่อตรวจสอบระดับพลังงานที่ยังเหลืออยู่
⇒ “วิธีอ่านและลงจด” หน้า 433
- หมุนเม็ดมะยมที่ตัวแทนงปกติดตามเข็มนาฬิกาช้าๆ (ทิศทาง 12 นาฬิกา) เพื่อ
 - ไขลานนาฬิกาหากห้าท่านหมุนวงเวียนนาฬิกา (ทิศทาง 6 นาฬิกา) นาฬิกาจะคลายเมื่อหันรอบทั้งหมด หมุนเม็ดมะยม เจิด รอบเดิมจะให้กลับส่วนหนึ่ง
- เมื่อรีเซ็ตให้ตั้งนาฬิกาลงจากที่หยุดเดิน ให้ไขลานจนเพียงพอ (เพื่อให้ได้วินการไขลานอย่างเต็มที่)

* หากอยู่ในสถานที่ที่อุณหภูมิอากาศต่ำ (ต่ำกว่า 0 องศาเซลเซียส) ควรรักษาให้แดบพลังงานและลงจดลงบนที่ล็อกอยู่หนึ่งในหกเสมอ

วิธีการตั้ง เวลา

- ① ให้ตึงเม็ดมะยมจนได้ยินเสียงคลิก ครั้งแรก เมื่อเริ่ม วินาที อยู่ที่ตัวแทนง 0 (เริ่ม วินาที หยุด)
- ② หมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา) เพื่อบรรบเริ่มนาฬิกาตามเวลาในปัจจุบัน
- ③ ต้นเม็ดมะยมกลับไปที่ตัวแทนงปกติพร้อมสัญญาณเวลา นาฬิกาเริ่มเดิน



เคล็ดลับ ในการตั้ง เวลา ให้เหยี่ยง ตรงยัง ชนี

เพื่อการจัดการกลไกของ Spring Drive อย่างมีประสิทธิภาพ ปฏิบัติตามข้อแนะนำดังนี้
ไม่ใช่เมื่อเท่าจะตั้งเวลา

- ① ก่อนตั้งเวลา ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ไขลานนาฬิกาเพียงพอแล้ว (ตรวจสอบว่าแบตเตอรี่ลังภายนอกดูก่อนเดินที่)
- ② เมื่อเริ่มให้พักนาฬิกาลงจากนาฬิกาหยุดเดินแล้ว เพื่อตั้งเวลาหางานนั้น ให้รอบประมาณ 30 วินาทีหลังจาก เริ่มเดิน,
- ③ เวลาให้ตึงเม็ดมะยมจนได้ยินเสียงคลิก ครั้งแรก อย่าหยุดการเดินของนาฬิกาที่นานเกินกว่า 30 นาที หากหยุด เริ่มนาฬิกาที่นานเกินกว่า 30 นาที, ให้กลับเม็ดมะยมกลับเข้าที่, และรอบประมาณ 30 วินาที หลังจาก เริ่มเดินอีกครั้ง, และจึงตั้งเวลา

วิธีการใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9R84, 9R15, 9R65)

สำหรับค่าแนะนำในการใช้โดยร้อนเครื่อง (ฟังก์ชันจับเวลา) ของเครื่องหมายเลข, ให้ดูที่ “เครื่องร้อนเครื่อง (สำหรับหมายเลขเครื่อง 9R96, 9R86, 9R84)” ในหน้าที่ 438

วิธีใช้งานนาฬิกา

- นาฬิกาเรือนนี้เป็นแบบไข่ล้านอัตโนมัติ (มีฟังก์ชันไข่ล้านด้วยมือ)
- เมื่อส่วนบนของร้อน นาฬิกาจะถูกไข่ในไฟโดยอัตโนมัติโดยการเคลื่อนไหวตามธรรมชาติของแข็ง nok จากนั้นยังสามารถหมุนเม็ดมะยมเพื่อไข่ล้านได้ด้วย กรุณาดูแบบพลังงานไฟฟ้าและร้อนที่ต้องการจะเดินฟังก์ชันที่ยังเหลืออยู่
⇒ “รีวิวอ่านแบบพลังงาน” หน้า 432
- เมื่อรีวิวไฟฟ้าขึ้นมาแล้ว แนะนำให้ไข่ล้านนาฬิกาด้วยการหมุนเม็ดมะยม หมุนเม็ดมะยมที่ตัวแทนงบกติดตามเข็มนาฬิกาช้าๆ (ทิศทาง 12 นาฬิกา) เพื่อไข่ล้านนาฬิกา หากหัวท่อนหมุนนาฬิกาเข็มนาฬิกา (ทิศทาง 6 นาฬิกา) ล้านนาฬิกาจะคลาย เมื่อหันครองหัวอ่อนเล็กน้อย นาฬิกาจะสามารถเดินได้ประมาณสิบชั่วโมง
- ถ้าต้องการเปลี่ยนนาฬิกาสีส่องสองข้างในมองต่อวัน ติดตอกันสามถึงห้าวัน นาฬิกาจะได้รับการไข่ล้านเต็มที่
※ หากอยู่ในสถานที่ที่อุณหภูมิอากาศต่ำ (ต่ำกว่า 0 องศาเซลเซียส) ควรรักษาให้แนบพลังงานและวันที่มีพลังงานเหลืออยู่ที่นิ่งในห้องสมอ

⚠ ข้อควรระวัง

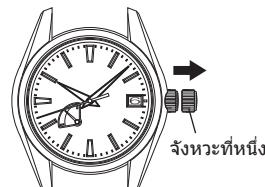
- อย่าปั๊มน้ำเส้นร้อนที่ หานาฬิกาและวางไว้ระหว่างเวลา 21:00 นาฬิกา ถึง 1:00 นาฬิกา หากหัวร้อนที่ไข่ล้านนี้ อาจทำให้หัวร้อนที่เปลี่ยนไม่ถูกต้องในวันถัดไป หรืออาจเกิดการทำงานผิดปกติได้
- หากคุณต้องร้อนที่ไม่เวลาที่นาฬิกาเดินอยู่ระหว่าง 9:00 น. และ 1:00 น. ดังนี้เมื่อเปลี่ยนนาฬิกาให้แนบไว้และหมุนนาฬิกาเข็มนาฬิกา (ทิศทาง 6 นาฬิกา) เพื่อเลื่อนเข็มสีส่องจากผ้าผ้าเวลา 1:00 น. ช้าๆ รวม แล้วจึงตั้งร้อนที่

การตั้งค่าเวลาและร้อนที่

นาฬิกาที่ได้รับมอบหมายให้เปลี่ยนฟังก์ชันและตั้งร้อนที่ ร้อนที่จะเปลี่ยนทุก 24 ชั่วโมง ณ เวลา 24:00 นาฬิกา ณ นั้นถ้าค่าต่อไปนี้เป็นไปตามที่ตั้งค่า (AM-PM) คือ ร้อนที่จะถูกเปลี่ยน ณ เวลาประมาณ 12:00 นาฬิกา เมื่อตั้งค่าเวลาและร้อนที่ ในโปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่านาฬิกาทำงานอยู่

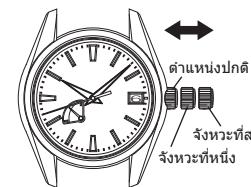
- ① ดึงเม็ดมะยมออกไปที่จังหวะที่หนึ่ง (ถ้าเป็นนาฬิกาแบบเม็ดมะยมล็อกสกรู ให้ไข่ลากลอกก่อนเดิมค่า)
- ② ลามาร์ตตั้งร้อนที่ได้โดยการหมุนเม็ดมะยมที่เข็มนาฬิกา (“ไปทาง 6 นาฬิกา”) ก่อนอื่น โปรดหมุนเม็ดมะยมจนกระแทกปุ่มกดที่จังหวะที่ปุ่มกดที่ต้องการตั้งค่า

【ตัวอย่าง】 ถ้าต้องการตั้งค่าร้อนที่ “6” ให้ตั้งไปที่ร้อนที่ “5”



③ ดึงเม็ดมะยมออกไปที่จังหวะที่สองเมื่อเข็มนาฬิกา (หรือเข็มนาฬิกาเล็ก) อยู่ที่ตัวแทน 0 นาฬิกา เช่นนาฬิกา (หรือเข็มนาฬิกาเล็ก) จะหยุด หมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา) เพื่อบรรบเข็มนาฬิกาเดินที่ต้องการ จนบรรลุจังหวะที่ต้องการ เมื่อวันที่เปลี่ยน จะเป็นเวลา ก่อนเดิน เมื่อเม็ดมะยมต่อไปเพื่อตั้งค่าเวลาปัจจุบัน

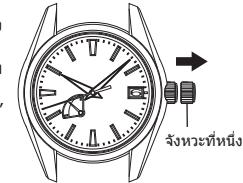
- ④ ถ้าเม็ดมะยมกลับไปที่ตัวแทนงบกติด พร้อมลักษณะนาฬิกา นาฬิกาเริ่มเดิน



การปรับร้อนที่ตอนสินเดือน

เป็นสิ่งจำเป็นที่ต้องรับร้อนที่ให้หลังจากเดือนกุมภาพันธ์ (ซึ่งมี 28 วัน และมี 29 วันในปีอธิการ) และในเดือนที่มี 30 วัน

【ตัวอย่าง】 เพื่อบรรบร้อนที่ให้เปลี่ยนร้อนที่เดือนที่มี 30 วัน สำหรับเดือนที่มี 30 วัน ในวันต่อไปจะถูกอธิบาย “31” ให้ตั้งเม็ดมะยมออกหนึ่งจังหวะ และหมุนนาฬิกาเข็มนาฬิกาเพื่อตั้งร้อนที่ “1” เสร็จเรียบร้อยให้ตั้งเม็ดมะยมกลับตัวแทนงบกติดเดิน



⚠ คำเตือน สำหรับรุ่นที่เม็ดมะยมเป็นแบบล็อกสกรู อย่าลืมสกรูเม็ดมะยมเข้า

เคล็ดลับในการตั้งเวลาให้เที่ยงตรงยิ่งขึ้น

เพื่อการจัดการกลไกของ Spring Drive อย่างมีประสิทธิภาพ ปฏิบัติตามข้อแนะนำดังนี้

- ① ก่อนตั้งเวลา ตรวจสอบให้แน่ใจว่านาฬิกาเพียงพอแล้ว (ตรวจสอบว่าแบตเตอรี่และสายนาฬิกาถูกติดตั้งอย่างถูกต้อง)
- ② เมื่อรีวิวไข่ลากลอกพลังงานและลงนาฬิกาอย่างถูกต้องแล้ว ให้ไข่ล้านนาฬิกาให้เพียงพอ หากจะตั้งเวลาสักจักนั้น ให้รอประมาณ 30 วินาทีให้สิ่งที่เข็มนาฬิกา (หรือเข็มนาฬิกาเล็ก) เต็มตัวแล้ว แล้วจึงเม็ดมะยมออกไปที่จังหวะที่สอง
- ③ เข็มนาฬิกา (หรือเข็มนาฬิกาเล็ก) หมุนเม็ดมะยมล็อกต่อไปที่จังหวะที่สอง อย่างละเอียดเมื่อเข็มนาฬิกา 30 นาที หากหยุด เช่นนาฬิกา (หรือเข็มนาฬิกาเล็ก) หมุนเม็ดมะยมล็อกต่อไปที่จังหวะที่หนึ่ง 30 นาที ให้กดเม็ดมะยมกลับเข้าที่ และรอประมาณ 30 วินาทีหลังจาก เข็มนาฬิกา (หรือ เข็มนาฬิกาเล็ก) เต็มตัว

เคล็ดลับ

⚠ คำเตือน สำหรับรุ่นที่เม็ดมะยมเป็นแบบล็อกสกรู อย่าลืมสกรูเม็ดมะยมเข้า

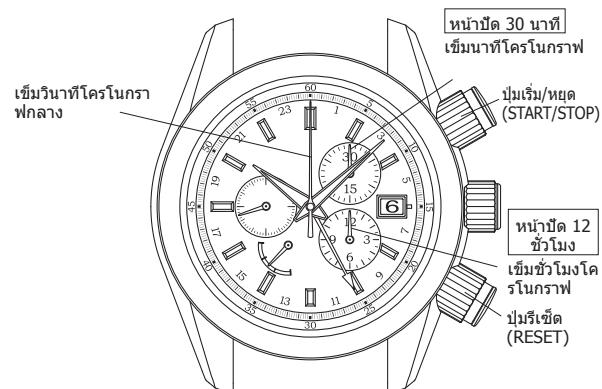
โครโนกราฟ (สำหรับหมายเลขเครื่อง 9R96, 9R86, 9R84)

โครโนกราฟคือนาฬิกาที่มีฟังก์ชันจับเวลา เพิ่มขึ้นมาจากการฟังก์ชันแสดงเวลา นาฬิกาเรือนนี้มีฟังก์ชันจับเวลา ซึ่งสามารถตรวจสอบเวลาได้สูงสุดถึง 12 ชั่วโมง

ก่อนใช้ฟังก์ชันจับเวลา

- ① ตรวจสอบปุ่มเพื่อให้เข้าใจว่าได้ใช้หน้าปัดเพียงพอแล้ว ดูว่าแบบพลังงานแสดงเวลา นาฬิกาได้ถูกไฟแนนท์ ขณะที่ ขณะกำลังใช้ฟังก์ชันจับเวลา ตรวจสอบว่านาฬิกายังทำงานอยู่
- ② ตรวจสอบนาฬิกาที่โครโนกราฟกลางชี้ไปที่เลข “0” หากไม่ได้ชี้ไปที่เลข “0” ให้กดปุ่มรีเซ็ต (RESET)
- ※ อย่าดึงเม็ดหมอกออกขณะฟังก์ชันจับเวลาทำงานอยู่ เพราะจะทำให้การจับเวลาหยุด

ข้อดีของชุดต่อไปนี้ ของโครโนกราฟและฟังก์ชัน



※ รูปแบบและดีไซน์อาจแตกต่างกันไปตามรุ่น

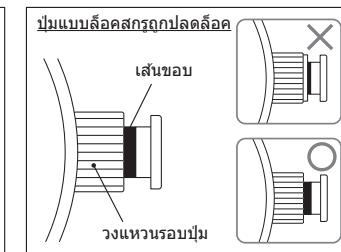
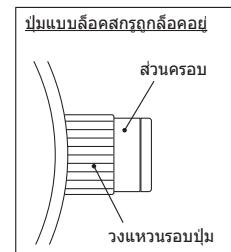
※ บางรุ่นอาจมีปุ่มแบบล็อกสกรู
⇒ “วิธีใช้งานปุ่มแบบล็อกสกรู” หน้า 439.

ปุ่มแบบล็อกสกรู

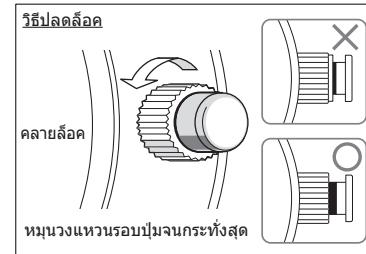
บางรุ่นอาจมีปุ่มเริ่ม/หยุด (START/STOP) และปุ่มรีเซ็ต (RESET) แบบล็อกสกรู ปุ่มแบบล็อกสกรูช่วยห้ามรอบปุ่มติดตั้งอยู่ เพื่อจะใช้ปุ่มแบบล็อกสกรู ต้องหมุนวงแหวนรอบปุ่มเพื่อปลดออกก่อน

* ห้ามหมุนปุ่มหากไม่ได้สุดจนกระทั่งสวิตซ์รอบปุ่มไปในแนวนอนเดียว

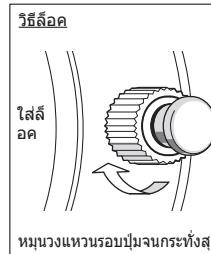
* หมุนปุ่มไปให้สุดจนกระทั่งสวิตซ์รอบปุ่มไปในแนวนอนเดียวแล้ว เมื่อท่านหมุนปุ่มเสร็จ



วิธีใช้งานปุ่มแบบล็อกสกรู



หมุนปุ่มวงแหวนหัวเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา)
เพื่อผลต่อคราวลังที่ลากมือ หมุนต่อไปจนกระทั่งทับ
เห็นเส้นขอบอย่างชัดเจน และหมุนต่อไปในทิศ
ด้วย ปุ่มแบบล็อกล็อกจะถูกปลดล็อกและสามารถ
ใช้งานได้



หมุนปุ่มวงแหวนตามเข็มนาฬิกา
(ไปทาง 12 นาฬิกา) จนกระทั่ง
หยุด ทันทีที่ใช้งานเสร็จ
แล้ว ตรวจสอบให้แน่ใจว่าท่านได้
ล็อกปุ่มก่อนออกจากเดิน

438

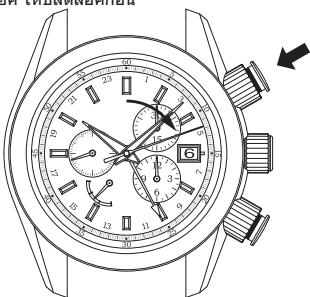
※ สิ่งปลอกป้องและการปนเปื้อนอาจส่งผลให้เกิดการทำงานผิดพลาดของสกรู และ/หรือปุ่ม
⇒ “การดูแลประจำวัน” หน้า 455.

วิธีใช้งานฟังก์ชันจับเวลา

① ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลานนาฬิกาได้รับการไขข้อบ่งบอก และนาฬิกาทำงานอยู่

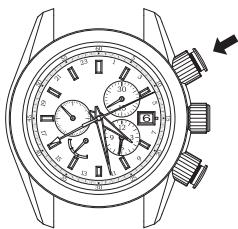
② หากนาฬิกาของท่านมีปุ่มแบบสกรูล็อค ให้ปลดล็อคก่อน
⇒ “วิธีใช้งานปุ่มแบบล็อคสกรู”หน้า439

③ เริ่มจับเวลา
ทันทีที่กดปุ่มเริ่ม/หยุด (START/STOP) เช่นนาฬิกาໂຄໂຣນოกราฟ จะเริ่มขับ และการจับเวลาจะเริ่มขึ้น

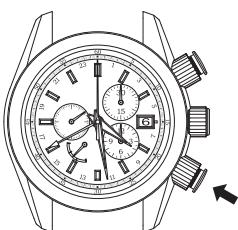


④ หยุดจับเวลา
เมื่อท่านออกหยุดจับเวลา ให้กดปุ่มเริ่ม/หยุด (START/STOP) อีกครั้ง เพื่อหยุดเช่นนาฬิกาໂຄໂຣນอกราฟ

ตัวอย่าง : 6 ชั่วโมง 20 นาที 10 วินาที 8
※ เช่นนาทีของໂຄໂຣນอกราฟบนหน้าปัด 30 นาที หมุนล็อกรอบเดือนในหนึ่งชั่วโมง การอ่านหน้าปัด 30 นาที ให้ดูการแสดงเวลาของหน้าปัด 12 ชั่วโมงเพื่อบ่งชี้ ครัวๆ



⑤ รีเซ็ตเช่นໂຄໂຣນอกราฟ
หลังจากหยุดเช่นໂຄໂຣນอกราฟแล้ว ให้กดปุ่มรีเซ็ต (RESET) เพื่อนำเช่นໂຄໂຣນอกราฟทั้งหมดกลับศูนย์ตัวหนาแนงเลข “0” ดังเดิม



การจับเวลารวมต่อเนื่อง

① ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลานนาฬิกาได้รับการไขข้อบ่งบอก และนาฬิกาทำงานอยู่

② หากนาฬิกาของท่านมีปุ่มแบบสกรูล็อค ให้ปลดล็อคก่อน
⇒ “วิธีใช้งานปุ่มแบบล็อคสกรู” หน้า 439

③ เริ่มจับเวลา
ทันทีที่กดปุ่มเริ่ม/หยุด (START/STOP) เช่นนาฬิกาໄດ້ໃຊ້ໃນການຈະເວລາຈະເວັ້ນຂຶ້ນ



④ หยุดจับเวลา
เมื่อท่านออกหยุดจับเวลา ให้กดปุ่มเริ่ม/หยุด (START/STOP) อีกครั้ง เพื่อหยุด ชົ້ນນາฬิกາໂຄໂຣນອกรາฟ ຈະວັນເວລາທີ່ຜ່ານໄປແລະຈະປະກູງ



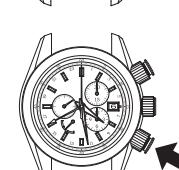
⑤ เริ่มจับเวลาອีกครั้ง
ทันทีที่กดปุ่มเริ่ม/หยุด (START/STOP) อีกครั้ง เช่นนาฬิกาໂຄໂຣນອกรາฟຈະເຮັດເວັ້ນຈາກຕໍາແໜ່ງທີ່ບໍ່ຍຸດໄວ້ກອນໜ້າ



⑥ หยุดจับเวลา
เมื่อท่านออกหยุดจับเวลา ให้กดปุ่มเริ่ม/หยุด (START/STOP) อีกครั้ง เพื่อหยุดเช่นนาฬิกາໂຄໂຣນອກຮາຟ ຈະວັນເວລາທີ່ຜ່ານໄປແລະຈະປະກູງ ໂດຍມີນີ້ອດຽວມາອາຫານຈຳນວດວັນເວລາທີ່ທີ່ນີ້ແລະຄົງທີ່ສ່ອງ (ການຈັບເວລາຮັມ)



⑦ ຈັບເວລາຮັມຕ່ອງເນື່ອງອີກຮັງ
ຂັ້ນເດວນທີ່ 5 ແລະ 6 ດ້ວຍນັນ ສາມາດທຳຂ້າໄດ້ດ້ານຕ່ອງການ
ທັນທີທີ່ກັດປຸ່ມເປົ້າ/ຍຸດ (START/STOP) ຫຼື ການ
ຈັບເວລາຫຼຸດ ແລະເວລາທີ່ຜ່ານໄປຈາກການຈັບ
ເວລາແຕ່ລະຄົງຈະປະກູງ



ໃຫຍ່

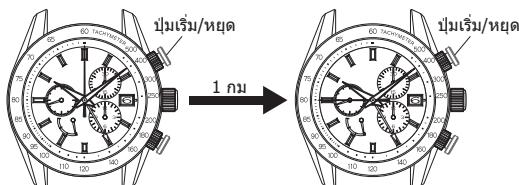
⑧ ຮັບເປົ້າເນື່ອງໂຄໂຣນອກຮາຟ
ຫຼັງຈາກຍຸດເປົ້າເນື່ອງໂຄໂຣນອກຮາຟແລ້ວ ให້ກັດປຸ່ມເປົ້າ/ຍຸດ (RESET) ເພື່ອນຳເປົ້າເນື່ອງໂຄໂຣນອກຮາຟທັງໝົດ
ກັບລັບຄືນສຸດຕໍ່ແໜ່ງເລີນ “0” ດັ່ງเดົມ

วิธีใช้ Tachymeter

Tachymeter สามารถใช้ในการวัดความเร็วเฉลี่ยหรืออัตราการผลิตต่อหน่วยเวลา

○ วิธีวัดความเร็วเฉลี่ยของยานพาหนะของคุณ

- 【ตัวอย่าง】 วัดเวลาที่ใช้ในการเดินทางหนึ่งกิโลเมตรโดยยานพาหนะของคุณ
- ① เมื่อรถยนต์ผ่านเส้นเริ่มต้น กดปุ่มเริ่ม/หยุดเพื่อเริ่มจับเวลา
 - ② เมื่อรถยนต์ข้ามจุด 1 กิโลเมตร กดปุ่มเริ่ม/หยุดเพื่อหยุดเวลา อ่านค่าบนสเกลของ Tachymeter ว่าเขียนว่าเท่านี้หากำลังลากซี่ที่ได้

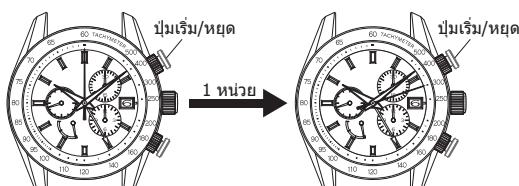


ผลการวัดแสดงว่าความเร็วเฉลี่ยของยานพาหนะคือ 80 กม./ชม.

○ วิธีคำนวณอัตราการผลิตต่อชั่วโมง

【ตัวอย่าง】 วัดเวลาที่จำเป็นในการผลิตหนึ่งหน่วย

- ① ขณะเริ่มต้นการผลิต กดปุ่มเริ่ม/หยุดเพื่อเริ่มจับเวลา
- ② เมื่อการผลิตสิ้นสุด กดปุ่มเริ่ม/หยุดเพื่อหยุดเวลา อ่านค่าบนสเกลของ Tachymeter ว่าเขียนว่าเท่านี้หากำลังลากซี่ที่เลือกได้



ผลการวัดแสดงว่าอัตราการผลิตเฉลี่ยคือ 300 หน่วย/ชม.

วิธีใช้งาน (สำหรับหมายเลขเครื่อง 9R96, 9R86, 9R16, 9R66)

สำหรับค่าแนะนำเกี่ยวกับวิธีใช้งานโครโนกราฟ (ฟังก์ชันจับเวลา) ของหมายเลขเครื่อง 9R96, 9R86 สำหรับกดที่หัวข้อ “โครโนกราฟ (สำหรับหมายเลขเครื่อง 9R96, 9R86, 9R84)” หน้า 438

วิธีใช้งานนาฬิกา

- นาฬิกาเรือนี้เป็นแบบไขลานอัคโนมัติ (มีฟังก์ชันไขลานด้วยมือ)
 - เมื่อลบมุมข้อมือ นาฬิกาจะ自动ไขลานให้พอดีโดยอัตโนมัติเมื่อการเคลื่อนไหวตามธรรมชาติของแขน นอกจากนี้ยังสามารถหมุนแม่ก้มะยมเพื่อไขลานได้ด้วย กรุณาดู “สอนพัฒนาฟังก์ชันไขลาน” หน้า 432
 - เมื่อเริ่มใช้ฟังก์ชันไขลาน แนะนำให้ไขลานนาฬิกาด้วยการหมุนแม่ก้มะยม หนุนเบื้องด้วยนิ้วเท้าและนิ้วมือ ทิศทาง 12 นาฬิกา เพื่อไขลานนาฬิกา หากท่านหมุนนาฬิกา (ทิศทาง 6 นาฬิกา) ล้านนาฬิกาจะเคลียร์ เมื่อหนุนครบต่อรอบเดียว นาฬิกาจะรஸานารถเดินไปประมาณล๊บชั่วโมง ติดต่อกันสามถึงห้าวินาที นาฬิกาจะได้รับการรีชาร์จแบตเตอรี่
 - ถ้าท่านใส่กล้องส่องช่วงไม่ดื่มน้ำ ติดต่อกันสามถึงห้าวินาที นาฬิกาจะได้รับการรีชาร์จแบตเตอรี่
- ※ หากยังในสถานที่ที่อุณหภูมิอากาศต่ำ (ต่ำกว่า 0 องศาเซลเซียส) ควรรักษาให้แดดนพัฒนา แสดงว่ามีพัฒนาเหลืออยู่นึงในหลักฐานเสมอ

การตั้งค่าเวลาและวันที่

- การตั้งค่าเวลาและวันที่ ให้เริ่มจากการตั้งค่าเข็ม 24 ชั่วโมงและเข็มนาทีก่อน หลังจากนั้นจึงตั้งค่าเข็มชั่วโมงและวันที่
- เมื่อตั้งค่าเวลา ตรวจสอบให้แน่ใจว่าล้านนาฬิกาได้ถูกไข้อย่างเพียงพอแล้ว

วิธีตั้งค่าเวลา

- ① ตรวจสอบให้แน่ใจว่าล้านนาฬิกาได้รับการไขอย่างเพียงพอ และนาฬิกาทำงานอยู่
 - ※ เมื่อตั้งค่านาทีและเวลา ตรวจสอบให้แน่ใจว่านาฬิกาทำงานอยู่
- ② ปลดล็อกแม่ก้มะยม
 - ⇒ “แม่ก้มะยมแบบล็อกด้วยสกุร” หน้า 431
- ③ ตั้งแม่ก้มะยมออกไปที่รั้งหวาที่สอง เมื่อเข็มวินาที (หรือเข็มวินาที่เล็ก) อยู่ที่ตำแหน่ง 0 นาฬิกา เข็มวินาที (หรือเข็มวินาที่เล็ก) จะหยุดทันที



434

④ หมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา เพื่อขยับเข็ม 24 ชั่วโมงและเข็มนาทีในทิศตามเข็มนาฬิกา และตั้งค่าความเร็วปัจจุบัน ขณะที่ทำการตั้งค่าเข็มนาทีให้น้อยกว่า เวลาจริงประมาณสองสามนาที และคือฯ เลื่อนไปทางนาฬิกา จนได้เวลาที่ต้องการ

* มีพิกัดชั่วโมง 24 ชั่วโมงเท่านั้นที่จะเป็นต้องค่าก่อน ถ้าหากว่าเข็มชั่วโมงและค่าเวลาไม่ตรง หรือวันที่เหลือ แต่เวลาจะต้องตรงกับเข็มชั่วโมง ไม่จำเป็นต้องเปลี่ยนชั่วโมงในทิศตามเข็มนาฬิกาในทิศด้อนนี้



⑤ กดเม็ดมะยมกลับเข้าไปเพื่อรักษาลักษณะเวลา
※ การตั้งเวลาเข็ม 24 ชั่วโมง เรียกนาที และเมื่อวันอาทิตย์ (หรือเข็มวันอาทิตย์เล็ก) สามารถเวลาปัจจุบันสำเร็จแล้ว



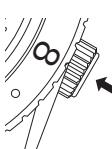
⑥ เพื่อตั้งค่าเข็มชั่วโมงและวันที่ต่อไป ตั้งเม็ดมะยมออกไปที่จังหวะที่หนึ่ง



⑦ หมุนเม็ดมะยมเพื่อตั้งค่าเข็มชั่วโมง ขณะที่หมุน วันที่จะเปลี่ยนไปดือนเดียวกัน เมื่อตั้งค่าเข็มชั่วโมง ควรล็อกปั๊มน้ำใจว่าตั้งค่าเวลาที่อยู่/หลังเที่ยง (AM/PM) ไว้อย่างถูกต้อง หากจะเป็น ตั้งค่าวันที่ที่เข็มดูบันทึกว่า

* เมื่อจะเปลี่ยนจากเดือนไปเดือนใหม่ให้ตั้งค่าวันที่ อ่องใจได้ตาม และนำให้หมุนเม็ดมะยมไปในทิศทางที่ตรงกับการตั้งค่าวันที่ หมุนเม็ดมะยมออกช้าๆ อย่างรวดเร็วตัวเข็มชั่วโมง เช่นช่วงเช้าหรือช่วงเย็น ขณะที่เข็มชั่วโมง เรียกนาฬิกาอีกครั้ง อาจชับลีบก่อนออก อย่างไรก็ตาม นี้ไม่ใช่การติดปัด

⑧ กดเม็ดมะยมเข้าไปเพื่อเสร็จสิ้นการตั้งค่า ล็อกเม็ดมะยม
⇒ “เม็ดมะยมแบบล็อกคลายล็อก” หน้า 431



วิธีตั้งค่าวันที่

เมื่อเข็มชั่วโมงหมุนสองรอบเต็ม จะทำให้วันที่เปลี่ยนไปหนึ่งวัน เมื่อเข็มชั่วโมงหมุนสองรอบเต็มตามแนวการหมุนของเข็มนาฬิกา (นับเป็นเวลาที่ยกเว้าก้าว 24 ชั่วโมง) วันที่จะเปลี่ยนไปเข้าหนึ่งวัน และในทางตรงกันข้าม เมื่อเข็มชั่วโมงหมุนในแนวทวนการหมุนของเข็มนาฬิกาสองรอบเต็ม วันที่จะย้อนกลับไปหนึ่งวัน

* จ้าเป็นต้องตั้งค่าวันที่ด้วยมือสานห่วงแรกหลังจากเดือนที่มีน้อยกว่า 31 วัน : กุมภาพันธ์ , เมษายน , มิถุนายน , กันยายน และพฤษภาคม

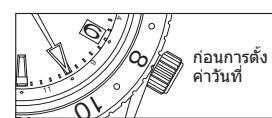
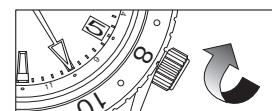
① ตรวจสอบให้แน่ใจว่านาฬิกาได้รับการไขข้อจำกัด เพียงพอ และนาฬิกาทำงานอยู่
※ เมื่อตั้งค่าวันที่และเวลา ตรวจสอบให้แน่ใจว่านาฬิกาทำงานอยู่



② ปลดล็อกเม็ดมะยม
⇒ “เม็ดมะยมแบบล็อกคลายล็อก” หน้า 431

③ ตั้งเม็ดมะยมออกไปที่จังหวะที่หนึ่ง

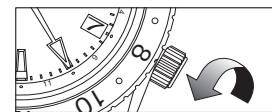
④ หมุนเม็ดมะยมเพื่อหมุนเข็มชั่วโมง วันที่จะเปลี่ยนไป หนึ่งวันเมื่อทำการหมุนเข็มชั่วโมงในด้านแนวการหมุน ของเข็มนาฬิกาสองรอบเต็ม ขณะที่หมุน วันที่จะเปลี่ยนไปดือนเดียวกันเที่ยงคืน เมื่อตั้งค่าเข็มชั่วโมง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตั้งค่าก่อนเที่ยง/หลังเที่ยง (AM/PM) ไว้อย่างถูกต้อง



หมุนเม็ดมะยมตามเข็มนาฬิกา (ไปทาง 12 นาฬิกา) เพื่อหมุนเข็มชั่วโมงทวนเข็มนาฬิกา: การหมุนเข็มชั่วโมงสองรอบเต็ม จะทำให้วันที่ย้อนกลับไปหนึ่งวัน

* เม็ดมะยมสามารถหมุนไปทิศทางใดก็ได้เพื่อตั้งค่าวันที่ อ่องใจได้ตาม และนำไปหนึ่งเม็ดมะยมไปในทิศทางที่ใกล้ล็อกสำหรับการตั้งค่าวันที่

* หมุนเม็ดมะยมช้าๆ
※ ขณะตั้งค่าเข็มชั่วโมง เรียกนาฬิกาอีกครั้ง อาจยืดเส้นก่อนออก อย่างรุกคาน นี้ไม่ใช่การติดปัด



หมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา) เพื่อหมุนเข็มชั่วโมงตามเข็มนาฬิกา: การหมุนเข็มชั่วโมงสองรอบเต็ม จะทำให้วันที่เดินหน้าไปหนึ่งวัน

134

- ⑤ หลังเสร็จสิ้นการตั้งค่า ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเวลาที่แสดงถูกต้องแล้ว และกดเม็ดมั่งยังกลับเข้าที่ การตั้งค่ารันที่เลรี่จะสีขาวเรืองแล้ว ใส่ล็อคเม็ดมั่งดิน
⇒ “เม็ดมั่งแบบล็อคด้วยกุญแจ” หน้า 431

* วันที่ถูกออกบัตรมาให้ทำงานแม่นพินท์กับการเคลื่อนไหวของเข็มขั้วใน ตั้งเป็นหากค่าก่อนที่ 00/หลังเที่ยง (AM/PM) ตัวไว้ไม่ถูกต้อง วันที่จะนับถูกการทำงานไป 12 ชั่วโมง

* เมื่อช่วงสามอาทิตย์ที่ผ่านมาได้เก็บเพื่อจัดค่าวันที่อย่างไร้ติดตาม แนะนำให้หมุนเม็ดหมุนไปที่ตั้งค่าทางที่สุดแล้วรีบากการตั้งค่าวันที่

* หมุนเม็ดหมุนอย่างช้าๆ ควบคู่ระหว่างวันที่เข็มขั้วในจะบันไปที่หลังที่สุด

* ขณะตั้งค่าเข็มขั้วใน ใช้นาฬิกาอื่นๆ อาจยื้อเล็กน้อย อย่างไรก็ตาม นี่ไม่ใช่อาการผิดปกติ

เคล็ดลับในการตั้งเวลาให้เที่ยงตรงยิ่งขึ้น

เพื่อการจัดการเวลาของ Spring Drive อายุมากกว่า 5 ปี โปรดดูตามข้อแนะนำด้านล่างนี้เพื่อท่านจะตั้งเวลา

- ① ก่อนตั้งเวลา ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ไขลานนาพิກาเพียงพอแล้ว
(ตรวจสอบว่าแบตเตอรี่งานและดวงอาทิตย์กำลังดี)
- ② เมื่อรีเซ็ตหลังจากไฟฟ้าดูดเดินแล้ว ในไขลานนาพิกาก่อนเพียงพอ หากจะตั้งเวลา ให้ล็อคกันน้ำ ให้ปรับประมาณ 30 วินาทีหลังจากนั้นที่ (หรือเข้มวินาทีเล็ก) เริ่นเดิน แล้วจึงตั้งเม็ดมั่งอุปไปที่จังหวะที่สอง
- ③ เข้มวินาที (หรือเข้มวินาทีเล็ก) จะหยุดเดินเมื่อเม็ดมั่งถูกดึงออกไปที่จังหวะที่สอง อายุปล่อยให้เข้มวินาที (หรือเข้มวินาทีเล็ก) หยุดเดินนานกว่า 30 นาที ให้กัดเม็ดมั่งกลับเข้าที่ ให้เข้มวินาที (หรือ เข้มวินาทีเล็ก) นานกว่า 30 นาที ให้กัดเม็ดมั่งกลับเข้าที่ แล้วรีบปรับประมาณ 30 วินาทีหลังจาก เข้มวินาที (หรือ เข้มวินาทีเล็ก) เริ่นเดินอีกครั้ง แล้วจึงตั้งเวลา
- ④ หากท่านตั้งเวลาเมือนานพิกาก่อนแล้วเวลาอุปห่วงเวลา 21:00 นาฬิกาถึง 1:00 นาฬิกา ให้ปรับเข็มขั้วในกลับไปอุปห่วงเวลา 20:00 นาฬิกาขั้วครัว และจึงตั้งเวลา (ขั้นตอนนี้จำเป็นสำหรับการทำงานอย่างถูกต้องของเพื่องขั้นเคลื่อนรันที่)

วิธีใช้งานเข็ม 24 ชั่วโมง

นาฬิกาเรือนนี้มีรีเซ็ตเข็ม 24 ชั่วโมงสองรูปแบบด้วยกัน

<รูปแบบที่ 1> ใช้เข็ม 24 ชั่วโมงเป็นเครื่อง/
เครื่องล็อคก่อนที่ส่อง

ใช้เข็ม 24 ชั่วโมงเพื่อแสดงเวลา 24 ชั่วโมง

ในลักษณะก่อนที่ยืน/หลังที่ยืน (AM/PM)

ใช้เข็ม 24 ชั่วโมงเพื่อแสดงเวลา 24 ชั่วโมง ในลักษณะที่ยืน/หลังที่ยืน (AM/PM)

ด้วยการใช้ฟังก์ชันตั้งค่าความแตกต่างของ

เวลา ท่านสามารถตั้งค่าให้เข็ม 24 ชั่วโมง

แสดงเวลาที่ต่างจากที่เข็มขั้วในและนาฬิกา

แบบที่นิยมของเข็ม 24 ชั่วโมง

ทั้งเข็มขั้วในและเข็ม 24 ชั่วโมง

แสดงเวลาของญี่ปุ่นที่ 10:00 นาฬิกา

<รูปแบบที่ 2> ใช้เข็ม 24 ชั่วโมงเป็นเครื่อง/
แสดงเวลาที่ส่อง

ใช้เข็ม 24 ชั่วโมงเพื่อแสดงเวลา 24 ชั่วโมง

ในลักษณะก่อนที่ยืน/หลังที่ยืน (AM/PM)

ด้วยการใช้ฟังก์ชันตั้งค่าให้เข็ม 24 ชั่วโมง

แสดงเวลาที่ต่างจากที่เข็มขั้วในและนาฬิกา

แบบที่นิยมของญี่ปุ่นที่ 10:00 นาฬิกา

เข็มขั้วใน : เวลาญี่ปุ่น 10:00 นาฬิกา

เข็ม 24 ชั่วโมง : เวลาญี่ปุ่น 20:00 นาฬิกา



ฟังก์ชันตั้งค่าความแตกต่างของเวลา

ยกตัวอย่างเช่น เวลาเดินทางไปห้องเที่ยวต่างประเทศหรือพักค้างแรมในสถานที่ที่มีเวลาที่ต่างกันที่ทำมาหลาย ทางสามารถตั้งค่าพิกากให้แสดงค่าเวลาท่องเที่ยวในเขตเวลาที่แตกต่างกันได้โดยไม่ต้องหยุดนาฬิกา

เข็มขั้วในแสดงเวลาของเวลาท่องเที่ยวที่ท่านอยู่ปัจจุบัน ขณะที่เข็ม 24 ชั่วโมงแสดงเวลาของสถานที่ที่ท่านเดินทาง

วันที่ท่านเดินทางกลับกับการเคลื่อนไหวของเข็มขั้วใน หากความแตกต่างของเวลาได้

ถูกตัดคำไว้อย่างถูกต้อง นาฬิกาจะแสดงเวลาที่ท่านอยู่ในปัจจุบัน

วิธีใช้งานฟังก์ชันตั้งค่าความแตกต่างของเวลา

- ① ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้รีเซ็ตการใช้เวลาเพียงพอ และนาฬิกาทำงานอยู่
※ เมื่อตั้งค่าเข็มขั้วในเพื่อฟังก์ชันตั้งค่าความแตกต่างของ

เวลา ตรวจสอบให้แน่ใจว่านาฬิกาทำงานอยู่

- ② ปลดล็อกเม็ดมั่ง
⇒ “เม็ดมั่งแบบล็อคด้วยกุญแจ” หน้า 431

- ③ ตั้งเม็ดมั่งอุปไปที่จังหวะที่หนึ่ง



- ④ หมุนเม็ดยมเพื่อตั้งค่าเข็มชั่วโมงให้แสดงเวลาของสถานที่ที่ท่านอยู่ปัจจุบัน
ควรล็อกในแนวไปด้านซ้าย/ขวา/บน/ล่าง (AM/PM) ถูกต้อง
※ วันที่ถูกออกแบบมาให้ทำงานลับพื้นที่นาฬิกาเพื่อให้เวลาของเข็มชั่วโมง
เที่ยง/หลังเที่ยง (AM/PM) ตั้งไว้มีก่อต่อง วันที่จะคาดการท่านไป 12 ชั่วโมง
⇒ “รายการความแตกต่างของเวลาในภูมิภาคหลักของโลก” หน้า 450

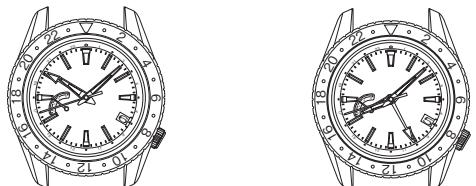


- * เม็ดยมสามารถหมุนไปทิศทางใดก็ได้เพื่อตั้งค่าที่ อย่างไรก็ตาม แนะนำให้หมุนเม็ดยมไปทิศทางที่ใกล้ที่สุดกับการตั้งค่าที่ต้องการ
- * หมุนเม็ดยมอย่างๆฯ ค่อยๆ ตรวจสอบด้วยเข็มชั่วโมงยืนไปทิศทางที่ต้องการ
- * ขณะที่หมุนเม็ดยม วันที่จะเปลี่ยนไปตอนเที่ยงคืน
- * ขณะตั้งค่าเข็มชั่วโมง เข็มนาฬิกาอ่อนๆ อาจยืนเล็กน้อย อย่างไรก็ตาม นี้ไม่ใช่การผิดปกติ

- ⑤ หลังเสร็จลั่นการตั้งค่า ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเวลาที่แสดงถูกต้องแล้ว และกดเม็ดยมกลับเข้าที่ การตั้งค่าสำเร็จแล้ว ใส่ล็อกเม็ดยมดิน
⇒ “เม็ดยมชนิดมีเกลียวล็อก” หน้า 394
※ หากท่านตั้งเวลาไม่อนาทีก็แสดงว่าครึ่งเวลา 21:00 นาฬิกาถึง 1:00 นาฬิกา ให้ปรับเข็มชั่วโมงกลับไปอีกที่ 20:00 นาฬิกาช้ากว่า แล้วจึงตั้งเวลา

โหมดแสดงค่าตามต้องการ

เมื่อใช้ฟังก์ชันตั้งค่าความแตกต่างของเวลา นาฬิกาจะแสดงสองค่าเวลาซึ่งอยู่ในเบ็ดเวลาที่accoร์ดกัน มีรีส์แสดงค่าสองแบบซึ่งท่านสามารถเลือกได้ตามความต้องการ และความชอบส่วนตัว



- [ตัวอย่าง 1]**
เข็มชั่วโมงและวันที่ นาฬิกา (หมุนเข็ม)
สถานที่ A (ญี่ปุ่น)
เข็ม 24 ชั่วโมง: สถานที่ B (นิว约ร์ก)
- [ตัวอย่าง 2]**
เข็มชั่วโมงและวันที่ นาฬิกา: สถานที่ B (นิว约ร์ก)
เข็ม 24 ชั่วโมง : สถานที่ A (ญี่ปุ่น)

ตั้งค่าเข็ม 24 ชั่วโมงก่อน และค่อยตั้งค่าเข็มชั่วโมง

วิธีใช้ขอบด้าเรือนหมุนสองทิศทาง

นาฬิกามีขอบด้าเรือนวงที่หมุนได้สองทิศทาง นาฬิกาสามารถแสดงเวลาจากนาฬิกาเพื่อวินาทีและเดือนโดยขึ้นมาพิเศษเพื่อวินาทีหรือสองเดือน ด้วยการใช้เวลา 24 ชั่วโมงที่สลักอยู่ที่ขอบด้าเรือนหมุนได้

[ตัวอย่าง] กรณีที่ต้องการตั้งให้เข็ม 24 ชั่วโมงแสดงเวลาในปารีสและกรุงเทพ ซึ่งอยู่ในสองเขตเวลาที่แตกต่างกัน ขณะที่ให้เข็มชั่วโมงแสดงเวลา 10:08 นาฬิกาของปูร์บี

การให้เข็ม 24 ชั่วโมงนับด้านด้าเรือนหมุนได้เพื่อรับเวลาในกรุงเทพ

- ① ก้อนอินช์ หันให้เครื่องหมาย “▽” บนขอบด้าเรือนหมุนได้ตรงกับตำแหน่ง 12 นาฬิกา
- ② ล่างลง “ฟังก์ชันค่าความแตกต่างของเวลา” ที่หน้า 447 และตั้งเข็มชั่วโมงและเข็มนาทีที่ 10:08 นาฬิกาและปรับให้เข็ม 24 ชั่วโมงตรงกับ “2” บนขอบด้าเรือนหมุนได้ เวลาในปารีสนั้นตามหลังเวลาในญี่ปุ่นอยู่ 8 ชั่วโมงยกเว้นสاعتัวรับในฤดูร้อนเมื่อใช้เวลาออมแสง
- ③ เวลาของปารีสและกรุงเทพต่างกันอยู่ 6 ชั่วโมง : เวลาของกรุงเทพเร็วกว่าปารีส 6 ชั่วโมง (ในกรณีที่ให้ใช้เวลาออมแสง) หมุนขอบด้าเรือนหมุนเข็มนาฬิกาเพื่อให้เครื่องหมาย “▽” ย้อนกลับไป 6 ชั่วโมงนับด้านด้าเรือน 24 ชั่วโมง เวลาช้าในปารีสจะถูกแสดงเป็น 24 ชั่วโมงโดยใช้ปีที่เลข “2” (2:00 นาฬิกา) ของด้าเรือน 24 ชั่วโมงนับด้านด้าเรือน (หรือบนกรอบของหน้าปัด) ขณะที่เวลาช้าในกรุงเทพจะถูกแสดงเป็น 24 ชั่วโมงโดยใช้ปีที่เลข “8” (8:00 นาฬิกา) ของด้าเรือน 24 ชั่วโมงนับด้านด้าเรือน

* ส่วนหน้าต่างที่แสดงค่าเวลาที่ต้องการของญี่ปุ่น กรุณาอ้างอิง “รายการความแตกต่างของเวลาในภูมิภาคหลักของโลก” ที่หน้า 450

หมุนขอบด้าเรือนนาฬิกาไป 6 ชั่วโมง
นับด้านด้าเรือน 24 ชั่วโมง
นับด้านด้าเรือนจะน่าหน้าไป 6 ชั่วโมง



รายการความแตกต่างของเวลาในภูมิภาคหลักของโลก

ชื่อเมือง	UTC ± (ชั่วโมง)	JST ± (ชั่วโมง)	เมืองอื่นๆ ในภูมิภาคเดียวกัน
โตเกียว	+9:00	±0:00	โซล
ปักกิ่ง	+8:00	-1:00	ช่องกง, มะนิลา, สิงคโปร์
กรุงเทพฯ	+7:00	-2:00	
ดีก็อก	+6:00	-3:00	
การาจี	+5:00	-4:00	ทักเคน
ดูไน	+4:00	-5:00	
เจดดัฟ	+3:00	-6:00	ไนโรบี, เมกกะ
ไครส์	+2:00	-7:00	★เอธեนส์
★ปารีส	+1:00	-8:00	★โรม, ★เมลเบิร์น, ★มาดริด
★ลอนดอน	±0:00	-9:00	
★อะซีร์ส	-1:00	-10:00	
★ริโอ เดจาเนiro	-3:00	-12:00	
ชั้นโตโน้มิก	-4:00	-13:00	
★มิวยอร์ก	-5:00	-14:00	★มอนทรีออล
★มีโคโก	-6:00	-15:00	★เม็กซิโกซิตี้
★เดนเวอร์	-7:00	-16:00	
★ลอสแองเจลิส	-8:00	-17:00	★ชานฟ์ราชนิสโก
★แองเคอร์เจ	-9:00	-18:00	
โซโนลู	-10:00	-19:00	
เกาะมิดเดย์	-11:00	-20:00	
★เวลลิงตัน	+12:00	+3:00	★พาร์บี
นูเมีย	+11:00	+2:00	
★ชิตตีนีย์	+10:00	+1:00	กัวม

* UTC = เวลาสากลเพียงที่เดียว / JST = เวลาตามมาตรฐานญี่ปุ่น

* ประเทศที่กำหนดด้วยเครื่องหมาย ★ ใช้เวลาออมแสง

* คาดการณ์ของข้อมูลเวลาและภาระในการเปลี่ยนเวลาตามฤดูกาลในแต่ละเมืองอาจถูกข้อมูล ณ เดือน ตุลาคม 2561 ความล่าช้าของเวลาและการใช้ชั่วโมงเย็นได้ใช้ไฟฟ้าในปีนี้แต่ละเมืองอาจเปลี่ยนแปลงได้ช้าอยู่กับ การกำหนดของรัฐบาลของแต่ละประเทศหรือภูมิภาคนั้นๆ

■ พังก์ชั้นของรุ่นดำเนิน

ขอบด้านเรือนหมุนทิศทางเดียว

ห่านสามารถรับระยะเวลาที่ผ่านไปหลังจากเริ่มกิจกรรมหรือเหตุการณ์ได้ทาง เช่น การดำเนิน ด้วยการใช้ขอบด้านเรือนที่หมุนได้

นาฬิกาเรือนนี้มีขอบด้านเรือนหมุนทิศทางเดียว เนื่องจากการประมีนาอากาศที่เหลืออยู่ในสังคากอาจอ้างอิงจากเวลาที่ผ่านไปหลังจากเริ่มดำเนิน ขอบด้านเรือนนาฬิกาหมุนได้ของรุ่นดำเนินนี้ ถูกออกแบบให้หมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อแสดงเวลาที่ผ่านไปสั้นกว่าที่เป็นจริง

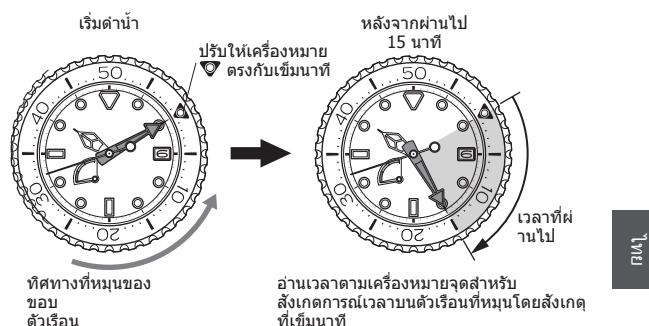
ข้อควรระวัง

การเช็คปริมาณอากาศที่เหลือในสังคากก่อนดำเนิน ใช้การ แสดงเวลาโดยการหมุนขอบด้านเรือนเพียงเพื่อช่วยจำระหว่างดำเนินเท่านั้น

วิธีใช้ขอบด้านเรือนหมุนได้

- เมื่อรับกิจกรรมที่ห่านต้องการรับระยะเวลาที่ผ่านไป (ยกตัวอย่าง เช่น เมื่อห่านเริ่มดำเนิน) หมุนขอบด้านเรือนไป逆 ปั๊บให้เครื่องหมาย ▶ บนขอบด้านเรือนอยู่ตรงกับเข็มนาฬิกา
- อ่านระยะเวลาที่ผ่านไปบนขอบด้านเรือนจากเลขที่เข็มนาฬิกาชี้อยู่

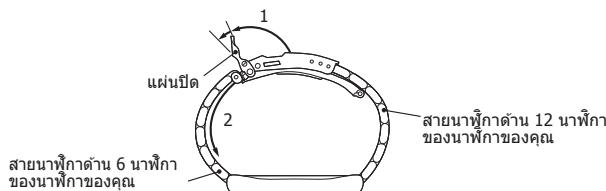
【ยกตัวอย่าง เช่น】 ห่านเริ่มดำเนินตอน 10:10 นาฬิกา



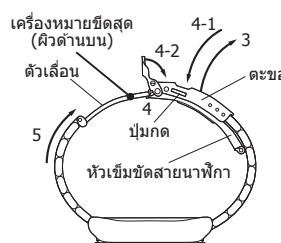
วิธีใช้เครื่องปรับสายสำหรับดำเนิน

หากนาฬิกาของท่านมีกำลังเหล็กที่มีกลไกปรับสายสำหรับดำเนิน้าอ่อนด้วยท่านสามารถปรับความยาวของกำลังได้ด้วยตัวเอง คุณสมบัติที่เป็นประโยชน์มาก หากท่านใส่นาฬิกาเห็นอุบัตดำเนิน้าหรือเสือค้าฤทธิ์หน้าที่มีความหนา

- ① ยกปีกเข็มประมาณ 90 องศา กดเพื่อล็อกปีกปรับสายสำหรับดำเนิน้าแล้วถือค้างไว้อย่างนั้น
 - * ท่านจะรู้สึกแรงด้านในเล็กน้อย แต่กรุณาใช้แรงเพียงเบาๆ เท่านั้น อายุผลลัพธ์ไม่เปิดอย่างแรง
- ② ดึงกำลังเบ้าฯ จากดำเนิน 6 นาฬิกาของนาฬิกา ตามเส้นโค้งของกำลัง
 - * เช่นกัน กรุณาใช้แรงเพียงเบาๆ เท่านั้น อายุผลลัพธ์ปีกอย่างอ่อนแรง
 - * สายเลื่อนสามารถดึงออกได้ประมาณ 30 มิลลิเมตร ระหว่างอย่างอ่อนกماเกินเครื่องหมายขอบเขตที่มีสักเขียนไว้



- ③ กดปุ่มกดค้างเวลาไว้ ยกด้วยข้อมือเพื่อคลายเข็มขัด และดึงลงบนข้อมือของท่าน
- ④ ปิดตะขอ ก่อน แล้วจึงปิดปีกตาม
- ⑤ ปรับความยาวของสายเลื่อนด้วยมือที่ไม่ได้สวมนาฬิกา เพื่อให้นาฬิกาพอติดกับข้อมือของท่าน



■ การรักษาคุณภาพนาฬิกาของคุณ

บริการหลังการขาย

ข้อควรทราบเกี่ยวกับการรับประกันและการซ่อม

- ติดต่อศูนย์ค้าปลีกที่จำหน่ายนาฬิกาให้คุณ หรือมีการบันทึกข้อมูลที่มีเครื่องข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ไว้บนใบรับประกันลินค่าหรือบันทึกข้อมูลของเราเพื่อการซ่อมและยกเว้น
- หากบังอยู่ในช่วงรับประกัน แสดงในรับประกันเพื่อรับบริการการซ่อม
- การครอบคลุมของการรับประกันมีระบุอยู่ในใบรับประกัน ควรอ่านอย่างรอบคอบและจำจาระ
- ลักษณะการซ่อมหลักหมุดอย่างรับประกัน ทางเราจะบริการซ่อมในด้านความต้องการโดยมีค่าใช้จ่าย

ขั้นตอนประกอบหดแทน

- โปรดทราบว่าหากขึ้นส่วนประกอบดังเดิมไม่มี อาจใช้ขั้นตอนประกอบหดแทนที่ทางให้ดูจากภายในออกด้วยตนเองดังเดิม

การตรวจสอบและปรับโดยการถอดแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาด(ล้างเครื่อง)

- แนะนำให้มีการตรวจสอบและปรับนาฬิกาโดยการถอดแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาดส่วนต่างๆ (ล้างเครื่อง) เป็นช่วงๆ ประมาณ 3-4 ปี เพื่อทำให้นาฬิกางานปกติที่สุดในระยะยาว
- การเคลื่อนไหวนาฬิกาที่มีโครงสร้างที่มีการติดตันไปบนอุบัติภัยต่างๆ เพื่อให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนประกอบที่ทำงานไปด้วยกันเรียบหรอยดี มีความ洁净 เป็นไปตามมาตรฐานที่กำหนด รวมถึงการทำความสะอาดชิ้นส่วนและการเคลื่อนไหวหยดตัวน้ำมัน ปรับความตึงของดึง ตรวจสอบฟังก์ชันและการทดสอบประสิทธิภาพที่สำคัญ ให้นาฬิกางานดี แนะนำให้มีการตรวจสอบและปรับนาฬิกาโดยถอดแยกชิ้นส่วนท่าความสะอาด(ล้างเครื่อง) ภายใน 3-4 ปี หลังการซื้อการหล่อสีน้ำมันของชิ้นส่วนในนาฬิกาคุณจะลอกทั้งหมด การชุดซีดชิ้นส่วนจะเกิดขึ้นจากการปะปนเข้ากันของน้ำมัน ซึ่งในที่สุดนำไปสู่การหยุดเดินของนาฬิกาชิ้นส่วน เช่นปะเก็นอาจเสียหาย ความสามารถกันน้ำจะหายใจ และความชื้นให้ติดตัวร้อนค่าปลักที่คุณซื้อนานาที่เพื่อตรวจสอบและปรับนาฬิกาโดยถอดแยกชิ้นส่วนท่าความสะอาด(ล้างเครื่อง) ล้างหัวเข็มส่วนหดแทน โปรดระบุ "ชิ้นส่วนประกอบของแท้ GRAND SEIKO" เมื่อนำนาฬิกาไปตรวจสอบและปรับโดยการถอดแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาดส่วนต่างๆ (ล้างเครื่อง) ล้างหัวเข็มส่วนหดแทน โปรดดูให้แน่ใจว่าได้เปลี่ยนและหมุดตัวน้ำมันใหม่แล้ว
- เมื่อนำนาฬิกาของคุณได้รับการตรวจสอบและปรับโดยการถอดแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาดส่วนต่างๆ (ล้างเครื่อง) การเคลื่อนไหวของนาฬิกาของคุณอาจเปลี่ยนไป

344

การรับประทาน

ในระหว่างการรับประทาน เราหันประทานการซ้อมและบริการปรับพรี ด้วยความตั้งใจที่มีการใช้น้ำพิเศษอย่างต้องตา ที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้

การครอบคลุมของการรับประทาน

- ด้าเรือนนาพิка(การเคลื่อนไหว,ดัวเรือน) และสายนาฬิกาโลหะ

ข้อยกเว้นการรับประทาน

บริการอ่อน/ปวกไม่สามารถดื่มน้ำได้ตามบริการมัจฉะอยู่ในช่วงการรับประทาน หรือภาคใต้การครอบคลุมด้วยของประทาน

- การเปลี่ยนสายนาฬิกาเป็น หนัง บุรีเทวน หรือสี
- มีกุญแจและเครื่องเขียน หน้าปัด หรือสายนาฬิกา เนื่องจากอุบัติเหตุ หรือ การใช้ไม่ถูกต้อง
- รอบข้อมือหรือผู้ผลิตที่เกิดจากการใช้งาน
- มีกุญแจและเครื่องเขียนที่เกิดจากเหตุบังเอิญ อุบัติเหตุหรือชำรุดชำรานช้ำดี รวมทั้งไฟไหม้ น้ำ ท่วม หรือแผ่นดินไหว
- ข้อความในใบรับประทานถูกเปลี่ยนแปลง
- ในเมืองในรับประทานแสดง

การส่งนาฬิกาซ้อมฟรีภายนอกช่วงรับประทาน

- สำหรับความต้องดูแลภายในรับประทาน ส่งมอบนาฬิกาพร้อมกับใบรับประทานแต่ ร้านค้าปลีกที่คุณซื้อนาฬิกา
- กรณีที่ร้านค้าปลีกที่ขายนาฬิกาไม่สามารถจัดการการรับประทานได้เนื่องจากเป็น นาฬิกาที่ได้รับเป็นของขวัญหรือมีการถ่ายทอดอยู่ฯลฯ ให้ติดต่อฝ่ายสนับสนุนที่ก่อตั้งเครือ ข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ไว้บนใบรับประทานสินค้าหรือบน เว็บไซต์ของเราร่วมกับแบบในรับประทาน

เงื่อนไข

- สำหรับด้าเรือนนาฬิกา ฝ่าครอบหน้าปัด เข็มกระเจก สายนาฬิกา ฯลฯ อาจใช้ชั้นส่วน แบบอื่นในการซ้อมถ้ามีความจำเป็น
- สำหรับบริการรับประทานที่มีความยาวสายนาฬิกาโลหะ ติดต่อร้านค้าปลีกที่คุณซื้อ นาฬิกาหรือฝ่ายสนับสนุนที่ก่อตั้งเครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ไว้บนใบรับประทานสินค้าหรือบนเว็บไซต์ของเราร่วมค้าปลีกอื่นๆ อาจบริการโดยคิด ค่าใช้จ่าย หรือไม่มีการบริการ
- การรับประทานบริการซ้อมฟรี เลพาะในระยะเวลาและเงื่อนไขที่ระบุในใบรับประทาน ไม่มีผลต่อสิทธิ์ตามกฎหมายของลูกค้า

การดูแลประจำวัน

นาฬิกาต้องการการดูแลประจำวันอย่างต่อเนื่อง

- อย่าล้างนาฬิกาขณะที่เม็ดมะมอยอยู่ในตำแหน่งที่ยืนหรือปลดออกนา
- เช็ดความชื้น เนื่อง หรือสีสกปรกด้วยผ้าผ่าน
- หลังจากนาฬิกาเปียกชุ่มน้ำจะต้องล้างนาฬิกาด้วยน้ำบริสุทธิ์สะอาดและเช็ดให้แห้งอย่างระมัดระวัง

*อย่าล้างนาฬิกาถ้านาฬิกาของคุณ เป็นแบบ “ไม่กันน้ำ” หรือ “กันน้ำสำหรับใช้ชีวิตประจำวัน”
⇒ “รีเซ็ตหมายเหลืองเครื่องและระดับความกันน้ำ” หน้า 423.

หมุนเม็ดมะมอยเป็นครั้งคราว

- หมุนเม็ดมะมอยเป็นครั้งคราวเพื่อป้องกันการลึกหรือของเม็ดมะมอย
- ใช้วิธีเดียวกันนี้กับเม็ดมะมอยแบบล็อกด้วยสกรู
⇒ “เม็ดมะมอย” หน้า 431.

สายนาฬิกา

เมื่อจากสายนาฬิกามีการสัมผัสกับแม่เหล็กจะจึงเป็นเหวี่ยงและสิ่งสกปรกได้ ดังนั้นการไม่คุ้มสายนาฬิกาทำให้สายนาฬิกาลืมสภาพเรือน หรือทำให้ระดับความนิ่งเรื่องเกิดรอยเปื้อนที่ข้อนแขนเสื่อได้จึงควรใส่ใจกับนาฬิกาคุณเพื่อการใช้งานได้ยาวนาน

สายนาฬิกาโลหะ

- แม้เป็นสายโลหะและสแตนเลสหากปล่อยความชื้น เที่ยว หรือ ตันทั่วไว้ก็สามารถทำให้เกิดสนิมได้
- ถ้าหากการดูแลรักษาทำให้ปลายแบบเข็มติดสีเหลืองหรือสีทองของสายนาฬิกาได้ ควรเช็ดความชื้น เที่ยว หรือตัดออกด้วยผ้าม่านให้เรียบร้อย
- การทำความสะอาดต้นฉบับของสายนาฬิกา ให้เนื้อดอกด่วนน้ำและแปรรูปอุดตัวแบบสีเหลืองน้ำเงิน (ป้องกันเรื่องนาฬิกาจากน้ำที่กระเด็นใส่ โดยทุนด้วยพลาง)
- เปื่องจากสารไฟฟ้าในหมุดเป็นโลหะสแตนเลส ซึ่งมีความแข็งแรงแต่อ่อนกว่าเกิดสนิมในวันนัดที่เป็นโลหะสแตนเลสได้
- หากมีสนิมเก่าที่หมุด หมุดอาจเสื่อมอ่อนหรือหลุด ส่งผลให้เรื่องนาฬิกาชำรุด แตกหัก หรือร้าวความชื้นไม่ได้
- ด้านหลังสายไฟฟ้าควรดูแลรักษาทันทีและลงช้อม เมื่อจากหากมีการใช้งานต่อจากไฟฟ้าจะเสียหายได้

สายนาฬิกาหนัง

- สายนาฬิกาหนังจะเปลี่ยนสีจากความชื้น เที่ยว และการถูกแสงแดดโดยตรง
- หากการเช็ดความชื้นและเที่ยวออกโดยเริ่ว โดยการซับเบาๆด้วยผ้าแห้ง
- ไม่ควรปล่อยให้สายนาฬิกาโดนแสงแดดโดยตรงเป็นเวลานานๆ
- กรุณาให้ความระมัดระวังเมื่อสูบบุหรี่ที่สายเป็นสีอ่อน เพาะสายนาฬิกาสีอ่อนจะสกปรกและหินความสึกเสื่อมได้ง่าย
- ระวังการใช้ยาสียุบหูห้องและน้ำหรือวันน้ำหรือการทำงานที่โดนน้ำเป็นประจำ ยกเว้นเป็นสายนาฬิกาแบบกันน้ำหรือแบบไม่มีปืนน้ำ และไม่ใช้งานนาฬิกาให้โดนน้ำทุกกรณีว่าตัวนาฬิกาเป็นแบบกันน้ำ (กันน้ำ10-BAR/20-BAR)

สายชิล์ดicon

- สายชิล์ดจะปกป้องตามลักษณะของวัสดุประเภทนี้ และอาจเป็นคราบลดลงจะเปลี่ยนสีด้วย เช่น ผู้เสื่อมทางเดินปัสสาวะหรือที่ชี้ไปยัง
- หากสายชิล์ดแตกอาจทำให้สายขาด ต่างจากสายที่ทำจากวัสดุประเภทอื่นๆ โปรดตรวจสอบว่าอย่างไรให้สายเสียหายด้วยเครื่องมือที่แหลมคม

ข้อควรทราบเกี่ยวกับการระบายความร้อนและการแพ้

การระบายความร้อนจากการสัมผัสถูกต้องกับสายนาฬิกาเกิดได้หลายสาเหตุ เช่น แพโลหะ หรือหนัง หรือปูผู้ ก็เป็นสาเหตุของการสัมผัสถูกต้องกับสายนาฬิกา

ข้อควรทราบเกี่ยวกับความยาวของสายนาฬิกา

ควรปรับสายนาฬิกาให้หลบลึกเข้าไปให้มีความสมดุลเรือนได้ คือ เมื่อสูบบุหรี่จะสอดเข้ามีระยะห่างสายนาฬิกากับข้อมือคุณได้



ความทนทานต่อแม่เหล็ก (อิทธิพลจากแม่เหล็ก)

ผลกระทบอยู่ใกล้แม่เหล็ก อาจทำให้นาฬิกาเดินเร็ว/ช้าช้าระหว่างห้องเดิน

การระบุที่ฝาหลัง	เงื่อนไขการใช้	ระดับที่รับรอง
	งานนาฬิกาให้ห่างจากแม่เหล็กหักแม่เหล็กมากกว่า 5 ซม.	4,800A/m
	งานนาฬิกาให้ห่างจากแม่เหล็กหักแม่เหล็กมากกว่า 1 ซม.	16,000A/m
MAGNETIC RESISTANT 40000A/m	นาฬิกาสามารถต้านทานได้เป็นส่วนใหญ่เมื่อถูกนำเข้าไปใกล้ก้อนหินแม่เหล็กไม่เพียงแต่พบในชีวิตประจำวันแต่ยังสามารถพบในสิ่งของที่ห้ามนำเข้ามา	40,000A/m
MAGNETIC RESISTANT 80000A/m	ผลิตภัณฑ์แม่เหล็กไม่เพียงแต่พบในชีวิตประจำวันแต่ยังสามารถพบในสิ่งของที่ห้ามนำเข้ามา	80,000A/m

※ A/m (แอมป์เรียร์ มิเตอร์) ศูนย์น้ำราก (หน่วย SI) สำหรับระบุสิ่งของแม่เหล็ก

ตัวอย่างผลิตภัณฑ์แม่เหล็กที่ไว้ที่อาจมีผลกระทบต่อนาฬิกา



ถ้านาฬิกาถูกดูดหรือไว้รับผลกระทบจากสิ่งของแม่เหล็กและสูญเสียความเที่ยงตรงไปเกินจากอัตราที่ระบุไว้ได้ทำการใช้งานตามปกติ จะต้องดูแลอย่างดีด้วยแม่เหล็กของนาฬิกา ในกรณีที่ใช้ชีวิตรักษาสุขภาพและเครื่องดูดแม่เหล็กและการปรับความเที่ยงตรงให้คงที่ได้ แนะนำให้ใช้ชิล์ดicon

สาเหตุที่นาฬิกาเรือนนี้ได้รับผลกระทบจากสิ่งของแม่เหล็ก

กลไกควบคุมความเร็วภายในตัวเรือนมีส่วนประกอบของแม่เหล็ก ซึ่งอาจได้รับผลกระทบจากสิ่งของแม่เหล็กรุนแรงภายใต้แรงดึงดูด

344

สารเรืองแสง

ถ้าหากคุณมีสารเรืองแสง Lumibrite

สารเรืองแสง Lumibrite เป็นสารที่มีสารเรืองแสงที่ไม่เป็นอันตรายกับมนุษย์และสัตว์ล้วน ตามธรรมชาติ ไม่มีสารอันตราย เช่นสารกันแมลงสี สารเรืองแสงนี้เป็นสารเรืองแสงที่พัฒนาขึ้นใหม่ ซึ่งดูดซับแสงจากแสงอาทิตย์และจากเครื่องมือผลิตแสงในเวลาอันสั้น และเก็บไว้ในฟลีล์แลงฟอกในที่ดิน ตัวอย่าง เช่นค่าโภคสมากกว่า 500 ลักช ปีนเวลาประมาณ 10 นาที จะเปล่งแสงได้เป็นเวลา 3-5 ชั่วโมง โปรดทราบว่าแม่สารเรืองแสงจะปลดแสงที่เก็บไว้ ระดับการเรืองแสงจะลดลงเรื่อยๆตามระยะเวลาและระยะเวลาเรืองแสงอ่อนแอกลางค่าเดือนก่อนอยู่ที่ 50% จึงยังคงความสว่างของแสงที่ได้นำมาพิการและ/หรือ ระยะทางจากแหล่งแสงถึงถึงน้ำพิกา

* โดยทั่วไปเมื่อเข้าไปในที่มีค่าลึกลึกล่องที่สว่าง สายตาคุณจะไม่สามารถปรับเข้ากับระดับแสงอย่างรวดเร็ว ด้วยรากดูดของไม้ค้อยหิน จนเมื่อเวลาผ่านไป การมองเห็นจะชื้นเรื่อยๆ (การปรับตัวเข้ากับความมืดของตามบุญย)

ข้อมูลข้างอิ่ง เกี่ยวกับความสว่าง

เงื่อนไข		ความสว่าง
แสงอาทิตย์	อากาศดี	100,000 ลักช
	อากาศมีเม็ดฝน	10,000 ลักช
ในที่สูบ (ริมหน้าค่าในเวลา กลางวัน)	อากาศดี	มากกว่า 3,000 ลักช
	อากาศมีเม็ดฝน	1,000 ถึง 3,000 ลักช
	มีฝนตก	น้อยกว่า 1,000 ลักช
เครื่องป้องกันแสง (แสงฟลู โอลเรสเซ็นทรัล วัน 40 วัตต์)	ระยะทางถึงน้ำพิกา: 1 เมตร	1,000 ลักช
	ระยะทางถึงน้ำพิกา: 3 เมตร	500 ลักช (แสงสว่างในห้องโดยเฉลี่ย)
	ระยะทางถึงน้ำพิกา: 4 เมตร	250 ลักช

วิธีแก้ปัญหา

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไข
นาฬิกาหยุดทำงาน (เข็นบนเวลาไม่เดิน)	ไม่ได้ใช้ลานนาพิกา	หมุนเข็มข่ายเพื่อไขลานนาพิกาและตั้งเวลาใหม่ จะเป็นขอเส้นนาพิกาอยู่หรือล้อลูกแล็กที่ได้ตรวจสอบพลังงานที่แสดงบนแดบบพลังงานและไขลานมือจับเป็น
นาฬิกาหยุดทำงาน ทั้งที่แดบบพลังงานไม่ได้แสดงเลข "0"	นาฬิกาถูกความอุ่นในสถานที่ที่มีอุณหภูมิต่ำกว่า 0 องศาเซลเซียส นาฬิกาอาจหยุดเดินได้ถ้าแดบบพลังงานแสดงว่ามีพลังงานเหลืออยู่ต่ำกว่าหนึ่งในหกส่วน	หมุนเข็มข่ายเพื่อไขลานนาพิกาและตั้งเวลาใหม่ ในการตั้งให้อุณหภูมิต่ำกว่า 0 องศาเซลเซียส นาฬิกาอาจหยุดเดินได้ถ้าแดบบพลังงานแสดงว่ามีพลังงานเหลืออยู่ต่ำกว่าหนึ่งในหกส่วน
นาฬิกาเดินเร็วขึ้น / ช้าลง	นาฬิกาถูกความอุ่นในอุณหภูมิที่สูงหรือต่ำมาก	นำนาฬิกาลับไปป้องกันสภาพอุณหภูมิ ปักดิ่ฟ์ให้ไว้บนนาฬิกาและตั้งเวลาใหม่ นาฬิกาบานปรับให้เข้ากันได้แม่นยำ เมื่อส่วนสีออกบานขึ้นหรือในอุณหภูมิปักดิ่ฟ์ที่ช่วงอุณหภูมิที่ตั้งแต่ 5 องศาเซลเซียสถึง 35 องศาเซลเซียส
	นาฬิกาถูกความอุ่นใกล้ดูดถูกที่มีส่วนคลื่นแม่เหล็กรุนแรง	ทิ้งนาฬิกาสัมภาระไว้ในสภาพเดิม โดยการเคลื่อนย้ายและกักษาให้ไว้ที่ห้องที่อยู่ห่างจากแหล่งกำเนิดแม่เหล็ก แล้วตั้งเวลาใหม่ หากอาการยังไม่ดีขึ้น กรุณาติดต่อร้านค้าที่ทำนาพิกา
	ท่านท่านนาพิกาว่อง กระหนกหนินดีดี้หัวสวมในสายนะเลนที่ฟ้าที่มีการเคลื่อนไหวในนาพิกาได้รับการกระหนกกระเทือนมาก	ตั้งเวลาใหม่ หากนาพิกาอยู่ในกลับนาเดินที่ยังคงวนไปวนมา กรุณาติดต่อร้านค้าที่ทำนาพิกา
รันที่ปล่อยแสงลงช่วงเวลา กลางวัน	เวลาปกติไม่ได้หรือช้ากว่าเวลาจริง 12 ชั่วโมง	เมื่อตั้งเวลาใหม่ กรุณาจาริว่าช่วงเวลาที่รันที่จะเปลี่ยนไปคือตอนเช้าหรือบ่าย เมื่อตั้งชั่วโมงที่ต้องเปลี่ยน AM/PM ไว้ถูกต้อง
แดบบพลังงานไม่เพิ่มขึ้น ทั้งที่หันส่วนนาพิกา	นาฬิกาถูกสอนให้เพียงระยะเวลาระหว่างเดือนที่หันส่วนนาพิกา	สมันาฬิกาให้แน่นหนึ้น หรือหมุนเข็มข่ายเพื่อไขลานนาพิกา
หลังจากหันนาพิกาแล้ว ดูเหมือนว่าเข็มวินาทีเดินเร็วกว่าปกติขณะตั้งเวลา	เมื่อหันนาพิกาเริ่มเดินแล้ว ดูจะช้าลงเล็กน้อยก่อนที่หันนาพิกาแล้ว ความเร็วจะเริ่มเข้าที่เดินเพื่อให้เดินแล้วได้อีกครึ่งรอบ ควรรอประมาณ 30 วินาทีหลังจากเข้าหันนาพิกาแล้วจึงตั้งเวลา	ต้องใช้เวลาสักพักหนึ่งก่อนที่หน่วยความจำความเร็วจะเริ่มเข้าที่เดิน เพื่อให้เดินแล้วได้อีกครึ่งรอบ ควรรอประมาณ 30 วินาทีหลังจากเข้าหันนาพิกาแล้วจึงตั้งเวลา
หันนาพิกาเบลอ	หันนาพิกาเริ่มเดินแล้ว เช่นเดียวกับเข็มวินาที	ปรึกษาร้านค้าที่ทำนาพิกา

* ปัญหาอื่นๆ นอกเหนือจากที่ระบุไว้ด้านบน กรุณาติดต่อร้านค้าที่ทำนาพิกา

344

■ ข้อมูลจำเพาะ (การเคลื่อนที่)

หน่วยเลขเครื่อง	9R96, 9R86, 9R84	หน่วยเลขเครื่อง	9R15, 9R65
ลักษณะหัวไป	เข็มชี้ใน, เย็บนาที, เย็บวินาที และรันที่	เข็มชี้ใน, นาที, เย็บนาที, วินที่, ด้านลับ ส่วนบนส่วนล่าง	
	แบบพัฒนา	32,768ชั่วโมง	
	ฟังก์ชันรีวิวเวลา เข็มนาที/ครั้งในรูปคลื่น, เย็บช้าในและเย็บไว้ในภาพ	ฟังก์ชันรีวิวเวลา ±10 วินาที (ที่ยอม ให้กับอัตราความเร็ว ±0.5 วินาที)*	
ลักษณะเดียวกัน หมายเหตุเครื่อง 9R96, 9R86	เข็ม 24 ชั่วโมง, พังค์ชั่นด้วยความ แยกค่าของเวลาและรันที่	ฟังก์ชันรีวิวเวลา ±15 วินาที (ที่ยอม ให้กับอัตราความเร็ว ±1 วินาที)*	
	ความเร็วของภาระว่าง เร็ว/ช่า (9R96)	-10 องศาต่อวินาที ±60 องศา เชิงตัวเรือน*	แบบใช้งานอัตโนมัติฟังก์ชันใช้งานคู่มือ
แมง่วงจัง (IC)	อัตราเบรคและเรลลิส ±15 วินาที (ที่ยอมทั่วไปอัตราความเร็วและเสียง ±1 วินาที)*	เดลลิ่อท์บันด์ลีน (glide motion)	
	ช่วงอุณหภูมิที่ทำงาน -10 องศาถึง +60 องศา เชิงตัวเรือน*	慌忙 72 ชั่วโมง (หรือประมาณ 3 วัน)*	
ระบบเบรก	แบบใช้งานอัตโนมัติฟังก์ชันใช้งานคู่มือ	ผลักดันลีสล (oscillate), วงจรความถี่ (frequency divider) และแมง่วงครอบครุณ Spring Drive (C-MOS-IC) : 1 ชั่วโมง	
จำนวนแพทริปเปอร์	30 เม็ด	จำนวนแพทริปเปอร์	30 เม็ด
หน่วยเลขเครื่อง	9R16, 9R66	หน่วยเลขเครื่อง	9R31
ลักษณะ	เข็มชี้ใน, เย็บนาที, วินที่, ด้านลับ ส่วนบนส่วนล่าง	เข็มชี้ใน, นาที, เย็บนาที, วินที่, ด้านลับ ส่วนบนส่วนล่าง	
	ความเร็วของภาระว่าง 32,768ชั่วโมง	32,768ชั่วโมง	
	ฟังก์ชันรีวิวเวลา เย็บช้าในและรันที่	ฟังก์ชันรีวิวเวลา ±15 นาที (ที่ยอม ให้กับอัตราความเร็ว ±1 นาที)*	
แมง่วงจัง (IC)	ฟลักซ์เรสต์ (oscillate), วงจรความถี่ (frequency divider) และแมง่วงครอบครุณ Spring Drive (C-MOS-IC) : 1 ชั่วโมง	-10 องศาต่อวินาที ±60 องศา เชิงตัวเรือน*	
	จำนวนแพทริปเปอร์ 50 เม็ดทั่วไปหมายเหตุเครื่อง 9R96, 9R86, 41 เม็ดสำหรับ หมายเหตุเครื่อง 9R84	ใช้งานคู่มือ	
จำนวนแพทริปเปอร์	30 เม็ด	จำนวนแพทริปเปอร์	30 เม็ด
หน่วยเลขเครื่อง	9R16, 9R66	หน่วยเลขเครื่อง	9R31
ลักษณะ	เข็มชี้ใน, เย็บนาที, เย็บวินาที, เย็บ ฟังก์ชันด้วยความแยกค่าของเวลา และรันที่, แบบพัฒนา	เข็มชี้ใน, นาที, เย็บนาที, วินที่, ด้านลับ ส่วนบนส่วนล่าง	
	ความเร็วของภาระว่าง 32,768ชั่วโมง	32,768ชั่วโมง	
	ฟังก์ชันรีวิวเวลา เย็บช้าในและรันที่ ±0.5 วินาที)*	ฟังก์ชันรีวิวเวลา ±15 นาที (ที่ยอม ให้กับอัตราความเร็ว ±1 นาที)*	
แมง่วงจัง (IC)	ฟลักซ์เรสต์ (oscillate), วงจรความถี่ (frequency divider) และแมง่วงครอบครุณ Spring Drive (C-MOS-IC) : 1 ชั่วโมง	-10 องศาต่อวินาที ±60 องศา เชิงตัวเรือน*	
	จำนวนแพทริปเปอร์ 50 เม็ดทั่วไปหมายเหตุเครื่อง 9R96, 9R86, 41 เม็ดสำหรับ หมายเหตุเครื่อง 9R84	ใช้งานคู่มือ	
จำนวนแพทริปเปอร์	30 เม็ด	จำนวนแพทริปเปอร์	30 เม็ด

*1 : อัตราเรลลีสค่าวนสูงจากสภาพที่ไม่พากถูกใจ
อยู่บันทึกในช่วงเวลาที่ต้องการ ±5 องศา
 เชิงตัวเรือน ถึง 35 องศาเชิงตัวเรือน

*2 : เมื่อยกลงในสถานอุณหภูมิต่ำ (ต่ำกว่า 0 องศา
 เชิงตัวเรือน) ควรยกไข่ให้พองานเบลล์อย่าง
 น้อมหนึ่งในกล่องส่วนของแบบพัฒนาของเมือง

*3 : ในการตั้งค่าแบบพัฒนาแบบพัฒนาอ่อนโยน
 ให้รีบลากนาฬิกาให้เดินอยู่ ระยะเวลาหนานๆ ต่อ
 เมื่อเวลาสั้นๆ ให้คุณลักษณะการใช้งาน
 เป็นอย่างดี

*4 : รูดและยืดสายแบนโลหะโดยไม่กดลงลงลังหนาๆ
 เป็นจุดจากการพัฒนาลักษณะที่